

CLIMA

**Alerta pa  
biento  
fuerte  
awe**

**DIARIO**  
www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1060083 • 1,50 Florin

DIAMARS 4 APRIL 2017

ASESINATO

**Edward Leito  
atraca pa  
atracadronan  
a perde su  
bida**

FUGITIVO

**Morocho  
asesino  
venezolano lo  
ta scondi na  
Aruba**

POLITICA

**Allan Howell  
intresa den  
partido POR  
(pag 4)**

EDUCACION

**Logo  
nobo pa  
Cacique  
Aterima**



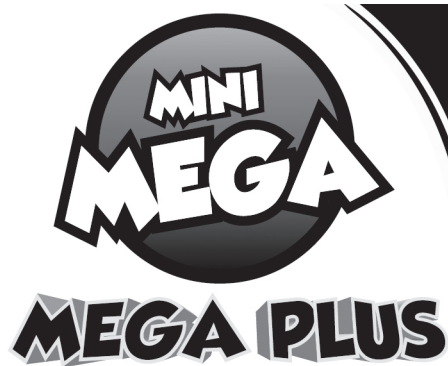
ORANJESTAD(AAN)—  
Scol Preparatorio Casique  
Aterima a haya logo nobo  
mas moderniza y esaki a  
wordo celebra na scol. Den  
e edicion aki por mira e logo  
y lesa mas di e evento cu a  
tuma lugar.

# Intento di ladronicia na Aruba Bank Camacuri

## Bapor di guerra Zr. Ms. van Amstel di bishita mañan



ORANJESTAD(AAN) --- E stationschip Zr. Ms. Van Amstel mañan ta haci su prome bishita oficial den awanan di Aruba y manera ta tradicion, dilanti cas di gobernador lo tin e saludo oficial ceremonial cu lo wordo presencia pa gobernador di Aruba Sr. J.A. Boekhoudt. E ceremonia aki ta liber pa publico presencia dilanti Cas Ceremonial di gobernador.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

\* Afl.

**460.000,-**

\* Afl. 340.000,- + Afl. 120.000,-  
sorteo ta awe nochí extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



**SUPER FOOD**



**52%  
DISCOUNT**



Slagersachterham "vers gesneden"  
100 Gram **Afl. 1,29**  
BONUS PRICE - BONUS PRICE ~~2,69~~

**50%  
DISCOUNT**



Jumbo Eggs  
Per Dozen (Max 5 Dozen) **Afl. 2,49**  
BONUS PRICE - BONUS PRICE ~~4,95~~

**50%  
DISCOUNT**



Romainsla  
"pre-washed and cut"  
500 Gram **Afl. 4,75**  
BONUS PRICE - BONUS PRICE ~~9,45~~

Only on Tuesday April 4, 2017

When you use your Bonus Card. No wholesale, while supplies last.



# Vuelo directo pa Orlando cu Surinam Airways



ORANJESTAD (AAN)- Surinam Airways ta introduci awe su vuelo directo pa Orlando, Florida. Ta trata di un vuelo pa siman y na Juli e lo ta dos bez pa siman, esta dialuna y diabierna. Na e ceremonia ayera mainta tabata presente CEO y representantenan di Surinam Airways, CEO di Aruba Airport Authority N.V. Mr. James Fazio, **Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes**, di Aruba Tourism Authority hunto cu representantenan di Gobierno y miembronan di prensa. Despues di e ceremonia aki na Aruba, invitadonan hunto cu algun miembro di prensa a bay cu Surinam Airways pa Orlando pa ayanan tambe tene un ceremonia inaugural.

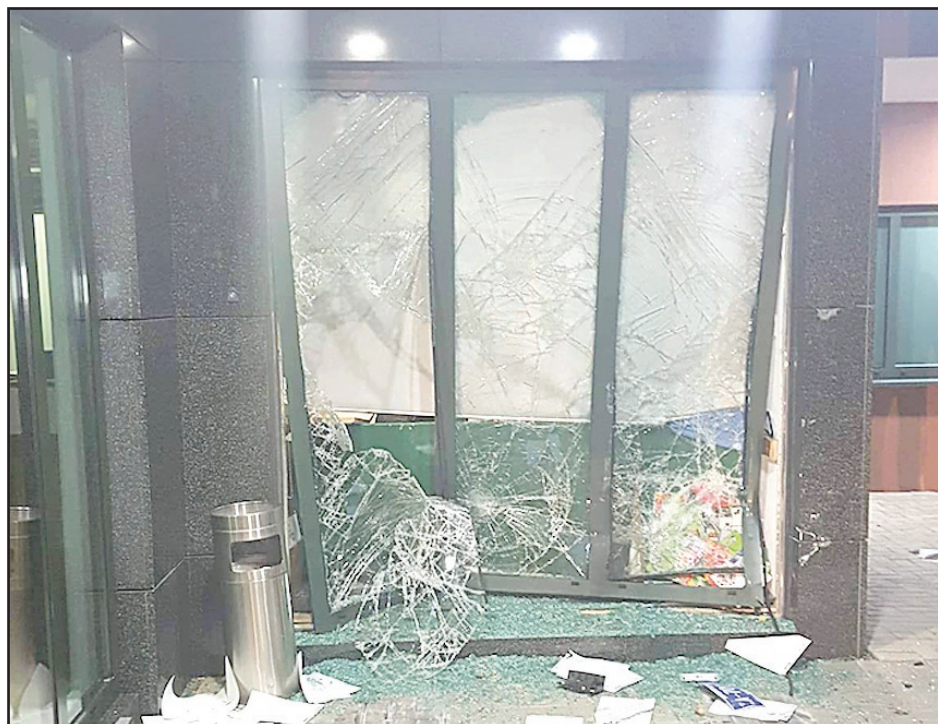


**Toys4us**  
coi HUNGA di calidad!  
Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207





# Intento di ladronicia na Aruba Bank Camacuri



**ORANJESTAD(AAN)---** Dialuna marduga individuonan no identifica a forza un bentana di glas na entrada di e oficina principal di Aruba

Bank situa na Camacuri. Polis, e compania di seguridad y personal di seguridad di banco a constata cu e personanan no a logra

hiba nada di balor y ningun pertenencia cu lo tin informacion confidencial di cliente, segun gerencia di e banco den un comunicado y

a informa cu banco ta habri manera custumber pa duna servicio na cliente. A keda constata si cu a usa un auto debi cu a haya pla-

chi number benta abou y marca di tire di e auto y a mira tambe hopi documento benta abao.

Sra. Liliana Rasmijn di KPA:

## Diadomingo 9 pa 12 or di merdia campamento ta cuminza y no prome



**ORANJESTAD (AAN) –** Sra. Liliana Rasmijn, miembro di Cuerpo Policial di Aruba, den entrevista cu Matutino DIARIO a elabora tocante e campamento cu ta den porta, relaciona cu e dianan di Siman Santo. Sra. Rasmijn a duna di conoce cu e campamento ta cuminza diadomingo proximo, dia 9 di April pa 12'or di merdia. E ora ey por cuminza campamento y no prome, e dama a remarca. E ultimo dia di campamento lo ta 23

di April. Aworaki no tin mas e situacion cu hendenan ta bay adelanta, pasobra autoridad concierne ta zorg den cada distrito, pa sinta cu esnan cu ta bay campamento y nan ta wak e lugar di antemano. Den caso cu tin dos hende cu a scoge pa mesun tereno, nan ta negoci'e di biaha na mesa, na unda cu ora cu dia 9 di April yega, ya tur hende sa caba e zona cu ta di nan pa nan por campamento. Aunke sra. Rasmijn no tin cifra e

ta sinti cu e peticionnan a baha un poco, vooral den area di San Nicolas. Aña pasa tabata tin 154 peticion, pero e aña aki, te cu siman pasa tin 118 y ya e ultimo dia pa haci peticion tabata 24 di Maart, y no por haci esaki mas. Kiermen e cantidad a baha drasticamente. Sra. Rasmijn a indica cu den otro distritonan e no sa, pero na Playa por ehemplo, e ta varia entre 19 cu 21 ya cu semper ta e mesun famianan ta bay

campamento na Linear Park. Tocante Noord e ta kere cu a baha un tiki tambe e aña aki, aunke nan tin cu bay wak si ta asina. Dia 23 cu e campamento ta caba, un mensahe ta pa e campistanan kita tur cos, trailer, lanta tent, etc., pasobra e beach tin cu keda completamente limpi. E control lo sigui wordo haci tur dia, pasobra tin hende cu ta hunga sabi y nan ta bisa polis cu nan ta bay cu cinco tent y ora polis ta controla nan tin diez. Polis ta controla sea mainta, atardi

of anochi, sra. Rasmijn a subraya. E parti di Playa ta polis di barrio ta bay haci e control, cual tin un team special na Playa, y pa lora ta San Nicolas tin e post di Colony cu ta esun cu ta bay haci control. Cada un cu a pidi permiso pa campamento ta responsable di kico pasa y ta cerca dje polis lo acerca si tin un problema, pues percura pa e tin su permiso visible y no den auto, na unda nan ta bay controla si tur obheto cu e tin riba e beach ta cuadra tambe.

## Alerta pa biento fuerte awe

**ORANJESTAD (AAN)-** Un advertencia pa biento duro lo drenta na vigor awe Diamars 4 di April te Diahuebs dia 6 di April. Por spera bientonan sostene di 20 pa 25 nudo cu rafaga cu por yega 34 te 36 nudo.

E advertencia lo drenta na vigor 6'or di mainta di awe Diamars te cu Diahuebs 6 di April 12'or anochi. Por a compronde cu ya por a cuminza sinti efectonan di biento duro for di ayera caba caminda biento a lastra barinan di sushi basta meter leu. Ta recomenda tambe pa personanan cu ta haci tour cu turistanan pa avisa nan di e biento fuerte pa asina evita lo peor.



# UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di: Jossy Mansur

Luis Pasteur (1822-1895) tabata un docter den Kimica y Fisica, y e tabata tambe profesor di e Universidad di Strasburg. Su investigacionnan a aporta avancen grandi pa medicina. El a studia fermentacion y germenan y a crea e principio di 'pasteurizacion', asepsia medico, enfermedadnan infeccioso, colera aviar y e descubrimiento di e vacuna contra e mal aki. Ta el a studia y a inventa e vacuna contra e virus di rabia, entre tanto otro trabao menos importante.

Bo tabata sa cu dinosaurionan a desaparece for di mundo aproximadamente 65 miyon di aña pasa?

Geodomo ta e nomber di e urbe subteraneo idea na 1989 pa e Asociacion Japonese pa e Promocion di Ingenieria, cu e proposito di comproba e desastro di e tecnicanan nobo di construccion y e condicionnan di seguridad di subsuelo.

Bioteconologia ta conoci tambe como "Biologia Molecular" o "Ingenieria Genetico". Bioteconologia ta permiti traslada genesnan entre espcienan no emparenta, pa dota matanan, animalnan y microorganismonan yama transegico, cu propiedadnan cu no ta inherente na nan naturaleza.

Bo tabata sa cu neonazismo ta e resurgimento actual di nazismo, innicia prome cu Segunda Guera Mundial na Alemania?

E efecto conoci bao e nomber di "efecto invernadero" no ta nada otro cu e recalentamento atmosferico.

Na e reunion di "Cumbres de las Americas", celebra na Miami dia 12 di Ddecember 1994, 34 pais Sur Americano a asisti. Cuba tabata e gran ausente. E finalidad di e cumbre tabata pa propicia e acercamento entre e nacionnan di e continente Americano y establece e basenan riba cual lo sustenta den e proximo añanan, e Mercado Comun Suramericano (Mercosur).

Marco Panella: "E mihor manera pa vence un enemigo ta bay cama cune".

Un bubel ta rondo pasobra e aire den dje ta eherce igual presion contra tur su bandanan, causando asina pa tur superficie ta na e mesun distancia di e centro.

Bo tabata sa cu bo no por bolbe kima nada cu ya a ser kima caba?

Miguel de Unamuno: "Un di e ventahanan di no ta feliz ta cu bo por desea felicidad".

Aunke como nutricion e no tin ningun balor, cofi ta hopi estimulante pa motibo di e cafeina cu e tin. Un copi di cofi averahe tin 55 miligram di cafeina, o sea mas of menos tres biaha mas cu un copi di te.

Na aña 1880 tabata tin aproximadamente 2 biyon di paloma pasahero (passenger pigeon) na Merca. Ya pa aña 1914 no tabata tin ningun mas!

Cromwell: "Nunca bo ta bay mes leu cu ora bo no sa ta unda bo ta bay".

Bo tabata sa cu bo nanishi ta limpia, keinta y humedece mas di 500 pia cubico di aire cada dia?

Marlene Dietrich: "Si bo por a bay awor y regresa diez aña atras!"

Otmar Oduber:

## Aliansanan nobo ta nace for di sistema bieu y obsoleto

ORANJESTAD (AAN)---- Den transcurso di siman pasa por a tuma nota di e peticion di miembro di Parlamento, sr. Dangui Oduber, unda ta busca pa cambia e "kiesverordening" pa asina parlamento di Aruba por refleha mehor e decision di e votadornan di ken ta representa nan den gobierno. E cambio aki ta dirigi riba un cambio fundamental unda cu esnan cu haya mas voto lo mester tin e derecho di drenta parlamento na lugar di secuencia riba lista, etc.

Un bon ehempel di esaki ta e caso di sr. Allan Howell cu den ultimo eleccion a subi lista di AVP pa su distrito di San Nicolas.

Sr. Howell, un ex-polis cu a dedica un bon parti di su bida na sostene e carera deportivo di su yiu muher Shanaya Howell a subi lista cu e gana di sirbi su pais y su distrito di San Nicolas cu e mesun amor y pasion cu e la dedica na su yiu muher cu a resalta den e area di bike-cross pa yega te na Olimpiada.

For di momento cu e la join e lista di AVP e la traha duro y a logra un cantidad di voto respeta di mas di 400 y pico. Pero na final e la keda for di parlamento pa un otro cu solamente a haya 40 y pico voto sinta na su lugar.

Esaki a trece un desilusion grandi den su persona cu tabata cla pa haci tur loke cu por pa San Nicolas y su pais. Consecuencia ta cu e la dicide di tuma su retiro for di e filanan di AVP y a bay busca otro rumbo of otro manera pa por logra e metanan cu e tin pa su dushi San Nicolas.

Den fin di siman por a tuma nota di varios di nos fuentenan di un acercamento di Plataforma E Forza Nobo/POR cu sr. Allan Howell mirando cu e plataforma

lo ta hopi interesa den hendenan cu tin e dedicacion, amor y pasion pa nos Aruba y ta busca hende cu kier traha pa solucionnan real pa Aruba, segun yamadanan cu a drenta na nos mesa di redaccion.

No lo ta nada straño cu den e proximo dianan y siman lo sali un anuncio oficial bisando cu sr. Allan Howell lo uni su mes na E Forza Nobo/POR. Diario a busca contacto cu entre otro señor Oduber pa un declaracion y su persona a confirma cu nan a combersa den fin di siman un biaha mas. Sr. Howell ta un persona hopi respeta den e comunidad di San Nicolas y sigur e lo aporta positivamente na e plataforma nobo y na su pais.

## Update Zika

ORANJESTAD (AAN)- Diamars 4 di April 2017 Departamento di Salud Publico lo tene un conferencia. E topico ta trata di update Zika. Y esaki lo tuma lugar den sala di conferencia grandi di Departamento di Salud Publico pa 9'or di mainta.

## Job Opportunity

### SALES REPRESENTATIVE

#### QUALIFICATIONS:

- Minimal EPB Graduate.
- With at least one (1) year experience as a Sales Representative.
- Great team spirit with good people skills and a friendly attitude.
- Computer skills is a must.
- Valid drivers license
- Multi-Lingual: Dutch, English, Papiamentu & Spanish.

\* *Attractive Salary + Commission.*



Please send your resume with latest photo Id via **email** to:

**partsaruba@outlook.com**



Age Bakker (Cft):

# "Ta bay ataca e problemanan di capacidad di Seccion di Finansa"

ORANJESTAD(AAN) --- Durante e bishita di Colegio di supervision financiero di Boneiro, Sint Eustatius y Saba (Cft) Colegio Ehecutivo di Sint Eustatius a duna un splicacion extenso di e decisionnan cu a tuma pa ataca e problemanan di capacidad di Seccion di Finansa structuralmente. Colegio Ehecutivo tin e firme proposito di contrata un oficina externo pa no solamente hiba e administracion financiero, sino tambe percursa pa formacion di e seccion. "Pa basta tempo caba



Cft a pidi atencion pa e problematica aki. Awor ta parce cu ta traha seriamente pa yega na un solucion", segun Presidente Age

Bakker.

Durante e bishita di Cft dia 28 y 29 di maart a papia cu Colegio Ehecutivo y cu Consejo Insular di Sint Eustatius. Durante e combersacion un di e temanan principal tabata fortalecimiento structural di Seccion di Finansa. Colegio Ehecutivo a señala cu ta scoge pa un enfoque cu na un banda guiamento y formacion di e empleadonan y na otro banda percursa na mesmomento pa un situacion di "compromiso continuo". Cft a señala cu nan ta di acuerdo cu e enfoque ey. E

necesidad pa fortalecimiento ta grandi. Ainda Sint Eustatius no ta capaz di hiba un administracion al dia y cualitativamente satisfactorio.

Ademas di fortalecimiento di Seccion di Finansa a delibera tambe tocante e proceso di presupuesto y di dunamento di cuenta y rason na Sint Eustatius. "Cumplimento cu e obligacionnan di reportahe te ainda no ta sosode suficientemente na tempo", segun presidente di Cft. Ainda mester entrega e cuenta anual di 2015 y e di cuater reportahe di ehecurion di 2016. Presidente ta enfatisa cu e reportahenan aki ta di importancia tanto pa Colegio Ehecutivo como pa Consejo Insular pa haya conocimiento y pa na un forma corecto por cumpli cabalmente cu nan tarea ehecutivo y di control.

**Ehecucion di presupuesto**  
E control di accountant di e cuenta anual di 2015 a sufri tardansa considerabel. Aña 2015 ta cera segun expec-

tativa cu un deficit di ca USD 0,6 milyon, cu lo ke compensa den e presupuesto di 2017. Considerando cu no a finalisa e contrato ainda, e resultado definitivo di 2015 por cambia aino. Sint Eustatius ta spera pa 2016 un resultado positivo di casi USD 0,5 milyon, cual ta compensa e deficit anterior di 2014, cu tin mesun magnitud.

Relaciona cu e presupuesto di 2017, Ministro di Asunto Interno y Relacion den Reino a abstene su mes di duna su aprobacion na deciembre. Actualmente ta traha riba presupuesto di 2017 revisado den cual ta tene cuenta cu recomendacionnan menci na den e consejo anterior di Cft. Ta di fundamente importancia pa mas pronto posibel finalisa e contrato cu NuStar na un forma satisfactorio, a fin di por prevee un presupuesto di 2018 balansa y di por paga e contrato cu e oficina externo e administracion financiero.

## SPECIAL PA CAMPAMENTO!

**Tent 3-Person**  
2.1x2.1x1.45 m  
**\$85,-**

**Tent 2-Person**  
2 x 1.4 x 1 m  
**\$49,95**

**6 Liter Cooler**  
**\$25,-**

**38 Liter Cooler**  
**\$65,-**

**68 Liter Cooler**  
**\$85,-**

**Folding Chairs**  
**\$27,50**

**Hamaca With Bag**  
**\$27,50**

**Synthetic Grass** pr./m²  
**\$27,50**

**400 Watt Power Inverter**  
**\$75,-**

**Solar Motion Lamp & Flash Light**  
**\$69,-**

**Porch Set**  
**\$199,95**

**Turibana 586 2226 | Macuarima 585-4944 | Cura Cabai 584 8295**

## CURSO ARTISTICO

Unleash your creativity

**CURSO DI FOTOGRAFIA | Docente: Ayrton Tromp**  
**CENTRO DI BARIO AYO Y SAVANETA**  
Ayo | Fecha: 10 April 2017 | Orario: 4 pm - 5 pm | Edad: 13 -17 anja  
Savaneta | Fecha: 13 April 2017 | Orario: 4 pm - 5 pm | Edad: 10 -12 anja  
Savaneta | Fecha: 13 April 2017 | Orario: 5 pm - 6 pm | Edad: 13 -17 anja

**CURSO DI MAKEUP**  
**CENTRO DI BARIO NOORD Y DAKOTA**  
Noord | Fecha: 10 April 2017 | Orario: 5 pm - 6 pm | Edad: 12 anja+  
Dakota | Fecha: 11 April 2017 | Orario: 5 pm - 6 pm | Edad: 12 anja+

**CURSO DI MOZAÏEK | Docente: Enrita Werleman (Atemosa)**  
**CENTRO DI BARIO TANKI LENDER Y BRAZIL**  
Brazil | Fecha: 25 April 2017 | Orario: 4 pm - 6 pm | Edad: 12 anja+  
Tanki Lender | Fecha: 26 April 2017 | Orario: 4 pm - 6 pm | Edad: 12 anja+

**CURSO DI PINTURA | Docente: Aura Wilming**  
**CENTRO DI BARIO LAGO HEIGHTS**  
Lago Heights | Fecha: 8 April 2017 | Orario: 1 pm - 2 pm | Edad: 10-17 anja

Tur curso tin un durashon di 6 siman  
Inscripcion ta solamente: AWG 25,- y Lesgeld: AWG 60,-

**PA INSCRIBI OF MAS INFORMASHON JAMA**  
**TEL: 5832233 OF 5947944**



## TRECE BO QUOTATION Y NOS TA MATCH E PRIJS

**Bomacrete**MABON 52 BRAZIL  
Cell: 6600444 - 5641313

BOMANITE

AFL. 75,-  
/ M<sup>2</sup>PLAIN CU  
BORDERAFL. 65,-  
/ M<sup>2</sup>

CEMENT PLAIN

AFL. 55,-  
/ M<sup>2</sup>

# Candela grandi y hopi huma na dump na Tamarijn



ORANJESTAD (AAN)- Ayera mainta bisifinan di Tamarijn y vecindario tabata tin hopi molester di huma door di un candela grandi cu tabata tin na e dump.

Personal di brandweer a acudi na e sitio pa yuda cu e candela, mientras e trahadornan cu ta traha na e lugar ey mes tabata plama santo pa yuda baha e candela. Pero por a compronde cu e situacion aki a trece basta molester pa e vecindario te cu hendenan mester a sali for di nan cas pasobra e holor y e huma tabata insoportabel. Ta di spera cu instancianan concerni por haci algo pa asina evita cu habitantenan tin mas molester di e huma aki.

**ITP Caribbean**  
Information Technology Partners

*ITP Caribbean is een professioneel dynamisch bedrijf werkzaam op het gebied van automatiseringsadvies, software ontwikkeling en netwerkbeheer. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische partner-in-business. Samen met de opdrachtgever wordt een optimale oplossing gezocht en gerealiseerd. In het kort: **Blijf blijf zonder bla bla.***

*Wij zijn op zoek naar:*

## Web Developer m/v

**Werkzaamheden:**

Je wordt ingezet bij development trajecten en indien je wilt van functionele analyse en rapportage tot systeemontwikkeling en implementatie toe.

**Profiel:**

Je zoekt graag oplossingen en kunt deze ook realiseren. Je bent zelfstandig met verantwoordelijkheidsgevoel. Je kunt goed communiceren en programmeren.

**Vereist:**

Informatica opleiding HBO of MBO met aanvullende ontwikkelingscursussen. Drie tot vijf jaar werkervaring met ervaring in ASP.NET (MVC) en SQLServer. Ervaring met Visual Studio 2015 is een pre. Je hebt kennis van data modulering, web development en relationele databases.

**Geïnteresseerd?**

Stuur je sollicitatie met CV aan ITP Caribbean, Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba of email: [itp@itpinternational.com](mailto:itp@itpinternational.com), [www.itpinternational.com](http://www.itpinternational.com)

**Telefonnan di DIARIO****582-6747****Fax 582-8551**





## AANKONDIGING

Bij exploit van 29 maart 2017 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: GIALDO SPYRO ZACHARY MULLER, zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, OPGEROEPEN om op WOENSDAG, VIJFDE (5<sup>de</sup>) JULI 2017 des voormiddags om 08:30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door Kathleen Quendoline Malmberg ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
Bernard R. Roos

Sra. Lili Prins di Wilhelmina Fonds:

## Meta WKF ta pa colecta sikiera 80 mil florin e aña aki

ORANJESTAD (AAN) – E ultimo añanan colecta entrada pa Wilhelmina Kanker Fonds no tabata facil. Sra. Lilly Prins a elabora riba e tema aki, den entrevista cu Matutino

DIARIO.

Sra. Prins a duna di conoce cu aña pasa nan a yega na un suma di 35 mil florin recauda riba caya, y personanan cu a bin personalmente pa duna su aporte

na e fundacion, a yuda pa nan cera cu un entrada di 56 mil florin.

“E meta sigur pa e aña aki nos kier yega sikiera 80 mil florin, pasobra con cu bay bin e gastonan su subi halto y semper bay tin personanan cu ta bati na porta di Wilhelmina Kanker Fonds pa yudanza, y nunca nos ta faya un persona pero nos ta yude”, e dama a subraya.

Tocante cifranan di gasto den pacient cu cancer, WKF na e momentonan aki nan ta trahando riba esaki, pasobra aña pasa nan a haya hopi pacient cu cancer na pecho cu mester a bay den exterior y cada aña e gastonan ta bira mas halto.

El a splica tambe cu e pasashi ta sali costoso si e ta wordo cumpra un par di dia prome cu e pacient tin cu biaha. E ta resulta un tiki menos si e persona sa cu e tin cu biaha anto ta bin cu tempo.

Lili Prins a priminti cu den un proximo conferencia di prensa cu e fundacion ta bay duna, e lo bin cu cifranan cla pa comunidad sa kico ta e entrada y kico ta e gastonan cu Wilhelmina Fonds tin actualmente.

Nan a cuminza colecta riba tur diasabra for di 1 di April y nan lo sigui te cu dia 13 di Mei, cu excepcion di Diasabra Santo.

“Sinceramente di curazon, nos ta toca na porta di cada conciudadano aki na Aruba, pasobra cu e yudanza cu boso ta duna nos no sa ken ta bay bin bati na porta di e fundacion aki”, sra. Prins a subraya.



THE BEST WAY

CHEVROLET

YOUR WAY

GET A BRAND NEW CAR TODAY!



CHEVROLET SPARK® NG-LS

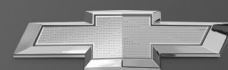
STARTING AT:

AWG 23,800

\*All prices excluding bbo/bazv

FIND NEW ROADS™

CHEVROLET



**STERN**®

Tanki Leendert 122, Aruba  
T: 582-3838 Chevrolet Aruba

**Telefonnan  
di DIARIO  
582-6747  
Fax  
582-8551**



Segun medio na Venezuela.

# Morocho asesino ta scondi na Aruba

ORANJESTAD, (AAN); Un caso cu a keda publica na Venezuela a hala nos atencion.

Un morocho a asesina su primo, Ingeniero Xavier Otto Palmar, cu tubo den cabez y a dera su curpa den patio di su cas.

E crimen tabata planifica cu intencion pa horta su placa y dollarnan cu e tin warda den su auto, di empleadon-an di PDVSA.

Gabriel y German Carillo (23) lo a confesa nan crimen prome cu nan a huy di Venezuela. Famia di e victima a denuncia cu ambos



German a señala Gabriel como e actor intelectual. A dura un aña pa a descubri e restonan cu tabata bao di concrete na un profundidad di 1 meter.

Mientras a busca informacion tocante e publicacion aki na unda ta menciona cu esnan cu lo a asesina nan primo Ingeniero Xavier Otto Palmar lo ta scondi na Aruba.

Lo ta na su lugar si enberdad Interpol a wordo envolvi pa laga publica potretnan di esnan cu ta wordo busca. A busca den file di Interpol y no a haya entre nan German Carillo debi cu falta mas informe concreto.

ta scondi na Aruba. cu a solicita na Interpol Polis científico a informa buskeda y detencion.

## A haya falta di material di trabao

ORANJESTADAAN)-- Mi ta sinti falta di dos Hopman grandi y largo un ta cora kima y e otro ta blanco supla taira di chums y riem duro cu un cadena grandi cera na candal. E materialnan aki tabata riba e parkinglot di Fiesta Rotaria. Esnan cu a bay cu e dos garoshinan aki ta wordo pidi pa trece nan bek sino polis lo pasa na bo cas, ya cu e ta materialnan di trabao di mi. Esnan cu por a mira e materialnan aki por yama Jose St. Jago na 5621682 of pasa laga nan na Sweelincksraat 21.

**CURSO DI PINTA Y DIBUHO**  
CENTRO DI BARIO AYO

Ayo | Fecha: 24 April 2017 | Orario: 5 pm 7 pm | Edad: 10+ anja (Yui y Mayor)  
Docente: Kien Sang Lie Kwie | Tel: 5832233 | GRATIS



# FOR RENT

Approx. **300 m2** of rental space available at a **new** location in the **High Rise area.**

Contact us for more info

**TEL.5865577 | LA HACIENDA**



# Danki Anna pa e 20 añanan cu DIARIO



ORANJESTAD (AAN)- Diabierna dia 31 di Maart 2017 tabata e ultimo dia di trabao di Sra. Anna Werleman na DIARIO. Sra. Anna despues di 20 aña di servicio a dicidi cu e ta momento pa e bay relaha y a pidi su retiro for di DIARIO. Sr. Jossito Mansur director di DIARIO, Diabierna atardi a gradici Sra. Anna pa su dedicacion na DIARIO durante e añanan como un trahadora ehemplar y responsabel. Coleganan tambe a gradici Sra. Anna pa su tremendo colaboracion durante e 20 añanan y a desee tur cos bon pa futuro.

# Nalisha a gana 500 florin cash cu La Estrella



ORANJESTAD(AAN)---- La Estrella a finalisa otro tremendo campaña riba social media, esta Facebook. Tabata un campaña masha facil mes. Participantenan mester a "Like & Share" pa por a gana Afl. 500,- cash. E persona cu a gana e campaña aki a resulta Nalisha Williams, kende tabata esun cu mas reaccion riba e postnan di La Estrella.



## Buscando interes atractivo pa sea

Consolida, Refinancia of pa cualkier necesidad cu bo lo tin mester?

✓ **Banco di Caribe ta ofreciendo**  
**10% (10.14% APR)**

*Campaña ta termina dia 13 di april 2017*



**BANCO DI CARIBE**  
**Banking Together**

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Un seguro di Risco ta obligatorio cu di Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Gas-tonan di administracion ta aplicabel. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencimento. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bay den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes. E promocion aki ta valido te cu dia 13 di april 2017. E interes pa prestamo personal despues di campaña ta bira 16% (16.23% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general lo keda aplicabel.



# Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) operando caba

ORANJESTAD(AAN)-- Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) ta un organo independiente cu a wordo estableci riba 1 januari 2017. E meta principal di IVA ta pa controla y stimula mehoracion di e calidad di cuidio medico na Aruba na un manera independiente, proactivo, y transparente. Tur ciudadano mester por confia riba e sistema di cuidio medico den un pais y IVA tin e tarea pa percura pa e dunadornan di servicio wanta e nivel di cuidio medico cu tin den ley. Pa realisa e meta aki, IVA ta bishita diferente institucion di cuidio y dunador di servicio pa wak con nan ta traha y asina duna conseho pa mehoracion unda ta necesario.

Cu e introduccion di IVA, e departamento di 'Juridische Zaken en Inspectietaken' di Departamento di Salud lo stop di existi. Ademá, 'Inspectie voor Geneesmiddelen' (IVG) lo ta un departamento cu awor lo cay bou di IVA y no lo ta un organisacion riba su mes mas. Un departamento crucial di IVA lo ta e meldpunt unda cu e dunadornan di servicio medico por acudi cu kehonan. IVA ta lidera door di Inspector General señora mr. Dorylee Lopez Penha. Actualmente IVA ta trahando riba su prome sondeo cu ta riba e topico di medicatieveiligheid. E topico aki ta un di e seis kwaliteitsthema's cu IVA lo pone atencion riba dje den e añanan venidero. IVA a

duna preferencia na medicatieveiligheid pa motibo cu e preparacion y prescripcionnan corecto di remedia importante pa e pashent y pa e calidad y seguridad di cuidio en general. E

sondeo aki a dura tres luna durante cual a bishita diferente dokter di cas y botica. E resultadonan di e prome sondeo lo wordo publica den e lunanan venidero.



## USED GUEST ROOM FURNISHINGS FOR SALE "AS IS"

### WELL MAINTAINED - IN GREAT CONDITION

#### **35 suite sets:**

King Bed with headboard  
2 night stands and 1x 6-drawer dresser  
Cocktail table, 1 chair and 1 couch  
Tall mirror, Desk with chair  
Safe, lamps, artwork, rugs, curtains  
Shower curtain rod, make up mirror  
First 30 rooms also include TV-in-Mirror for bathroom.

AFL 3000 per set plus AFL 150 for delivery



#### **4 Penthouse sets:**

4-poster King Bed  
2 night stands  
2 Dressers  
1 Tall Mirror  
Desk with chair  
1 Dining table with 4 chairs  
4 bar stools  
1 Couch  
Cocktail table and side chair  
Refrigerator  
Safe  
Lamps  
Rugs  
Balcony furniture (2 daybeds, 1 table + 2 chairs)

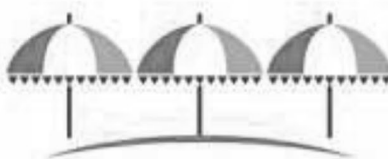
AFL 4000 per set plus AFL 150 for delivery



PLUS: 3 Sets (AFL 400 ea.) of: 1 Table with 2 chairs, 1 Bench and side table, Artwork, Rug, Floor lamp.

**Delivery (between May 2 and May 10) included in price.  
Please contact Nathaly at 583-1100 ext 110 for more information.**

**Telefonnan  
di DIARIO  
582-6747  
Fax  
582-8551**

  
**BUCUTI & TARA**  
BEACH RESORT • ARUBA



# Bike Team a haya persona cu droga durante control



ORANJESTAD(AAN)-- Durante evento cu tabatin na e arena Bushiri, Bike Team di Oranjestad tabata activo cu nan controlnan den vecindario. Durante control riba e parkeer plaats di Ling and sons a bay listra algun persona rond di un auto y a haya droga riba un di nan, di biaha a detene e persona y bay cune pa warda di polis.

## Truck di entrega para riba acera a causa accidente



ORANJESTAD(AAN)-- Dilanti di Taco Bell na Santa Cruz dialuna merdia a sucede un accidente unda dos auto a dal contra di otro pa motibo di un truck di entrega staciona riba acera.

E chauffeur den e Accent a comenta cu e mester a hala poco mas dilanti pa wak si trafico ta bin for di zuid debi cu e truck grandi tabata staciona riba acera y e visibilidad tabata dificil. Pa su mala suerte el a bay dilanti y a dal riba un Suzuki Ignis cu tabata biniendo for di zuid. Afortunadamente ningun persona a keda herida, e truck a bandona e sitio despues di e accidente.

BLOKKI HOLLOW 8"

# APRIL SPECIAL

**15%**  
DESCUENTO  
RIBA BLOKKI  
HOLLOW 8"



**ATCO**  
CONCRETE PRODUCTS N.V.



Find us on  
**facebook**  
Main Sales offices  
**582 4684**

ATCO Barcadera  
Barcadera Z/N

ATCO Dakota  
Sabana Blanco nr. 2

ATCO Shaba  
Shaba nr. 78

ATCO San Nicolas  
Theaterstraat nr. 20



# Gobierno a firma pa duna inicio na construccion di MFA Santa Cruz



ORANJESTAD - E siman cu a pasa den sala di Consejo di Minister, a tuma luga firma di acuerdo pa construccion di MFA Santa Cruz. Di e manera aki Gabinete Mike Eman II ta tuma un stap mas leu pa brinda un miho calidad di servicio publico den seno di cada distrito. E Facilidad Multifuncional di Santa Cruz, ta bira e di cuater despues di Noord, Paradera y Savaneta. Ta keda pendiente riba lista MFA San Nicolas y Dakota. E acuerdo aki a keda firma dor di Sr. John Hodgson den nomber di Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA), Minister di Infrastructura Benny Sevinger y director di BIC, Anthony Thiel. Na e ocasion tambe tabata presente representante di Departamento di Obran Publico (DOW) y Aruba Investment Bank (AIB), como tambe di Oficina di Maneho di MFA. Minister Sevinger a expresa su satisfaccion pa cu su firma duna inicio na construccion di otro MFA pa pueblo di Aruba. Despues di apertura di MFA Noord y MFA Paradera, a registra un aceptacion grandi di parti di ciudadanonan cu ta haci uso di e facilidad. MFAnan ta un iniciativa di Prome Minister Mike Eman pa reemplaza e

Oficinanan Auxiliar di Gobierno den distrito cu a bira hopi chikito pa nos poblacion, na mesun momento, ofrece un variedad mas amplio di servicio. E titular di infraestructura a indica cu e deseo tabata pa a cuminsa hopi prome cu e construccion di MFA Santa Cruz, pero tabata un reto pa e ekipo pa haya un terreno adecua. Finalmente a acorda riba un terreno banda di e oficina actual di rijbewijs. Mescos cu otro MFAnan, e edificio di dos nivel, ta destina como sede pa oficina, personal y serviccionan di Oficina Auxiliar di Gobierno (Hulpbestuurskantoor), ademas di otro departamento publico y oficina priva. Tambe e Facilidad Multifuncional lo conta cu espacio pa reunion, biblioteca y cafeteria, entre otro. Destaho Publico pa construccion a ser gana pa BIC Aruba N.V. cu a construi MFA Paradera tambe na satisfaccion di Gobierno, segun Minister Sevinger. Ta spera cu e ceremonia di 'ground breaking' lo ta den un par di siman despues cu haci e trabounan di preparacion necesario. BIC a compromete su mes di keda cla y entrega e edificio den un termino di 220 dia, loke ta nifica e ultimo trimestre di 2017



## GARETIA FORT TRAHA PA TA DURADERO

MAS CU  
**15%**  
DESCUENTO

Diseño ergonomico ta parti e peso di e carga pa simplemente alivia e servicio

E baki di 80 L ta extra diki traha di hero galvanisa pa ta duradero

Dobla for di un pida hero

Extra sosten contra di uzo pisa

Bracket di sosten bon situa

Facil pa pusha anto maneha door di wiel cu ball bearing

Wiel di rubber anti frus cu bo por ahusta

179.<sup>99</sup>

**149.<sup>99</sup>**

or 6000 Fun Miles

**SAVE 30.-**



KOOYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 7pm y diadomingo di 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20

www.kooymanbv.com



kooyman.megastore.aruba



**KOOYMAN**



# Workshop “Para Keto Na Mi Mes” tabata exitoso

ORANJESTAD(AAN)---- Den cuadro si su programa “trahando na un comunidad felis” directiva di Centro di Bario Playa Pabao a organisa un “workshop” bou di e tituto “Para Keto Na Mi Mes”. Facilitador di e programa tabata den man di sr Roy Mezas. Sr Mezas na un manera hopi profesional, durante 4 siman, a siña e cursistanan con pa tene cu nan mes y e importancia pa para keto na bo mes. Presidente di Centro di Bario Playa Pabao, sr Dennis Burke, na final di curso a dirigi su mes na e cursistanan. Sr Burke a gradeci e cursistanan pa nan participacion y a pidinan pa hasi bon uso di e hermentnan cu nan a recibi di sr Mezas. Tambe el a gradici sr Roy Mezas, sra Yamila Hoevertsz y sra Shayen Clarissa pa nan contribucion. Na final tabatin entrega di certificado na e cursistanan y un treat chiquito. Den luna di mei directiva di Centro di Bario Playa Pabao lo organisa otro “workshop”.

## Na caminda pa Debate Electoral 2017 di KvK: AVP, MEP y POR scogi pa participa na debate

Encuesta online lo dicidi 3 otro partido for di UPP, ABO, PPA, RED y MAS

ORANJESTAD(AAN)-- Entrante dialuna 3 di april 2017 Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) lo publica un encuesta online cu lo ta disponibel via su website [www.arubachamber.com](http://www.arubachamber.com). Via e encuesta Aruba por vocifera cua ta e partidonan politico cu nan lo kier mira presente durante e debatenan.

Manera KvK a indica den un comunicado di prensa dia 10 di maart ultimo, KvK a invita e lider di e partidonan cu ta den Parlamento di Aruba pa forma parti di e debatenan. A base di un encuesta online lo scoge cua lo bira e otro partidonan politico cu KvK tin e honor di invita pa participa na e debatenan. Partidonan politico mester a entrega nan programa/manifiesto di eleccion como exigencia pa participa na e encuesta. Di e forma aki pueblo di Aruba por haya mas in-

formacion kico lo ta e plan cu cada partido ta ofrece si nan drenta Parlamento despues di eleccion. A base di e punto di salida cu KvK a stipula pa participacion na e debatenan, ta pone cu partidonan AVP, MEP y POR por pasa pa participa na e debatenan. Mediante di e encuesta lo saca e otro 3 partidonan cu lo participa entre UPP, RED, PPA, MAS y ABO. E encuesta online lo ta disponibel desde su lansamento te cu dia 18 di april 2017. E debatenan lo tuma luga dia 8 di juni 2017 y 17 di augustus 2017. E debatenan lo wordo transmiti en bibo via TeleAruba. Publico presente lo tin e oportunidad pa haci pregunta y esnan cu ta sigui e transmision via TeleAruba lo por manda email of mensahe via Facebook durante e debatenan.



Potret pa Douglas Castellanos

- Saca un potret di bo D-Max
- Post na e Facebook page di E Hefe
- Laga bo amigonan vote pa bo pic
- Wak bo auto na nos ad!

Saca un potret di bo D-Max na cas, na trabou of den accion. Post bo potret na e Facebook page di E Hefe, laga bo amigonan vote pa e potret y muestra un y tur bo Hefe! Bo Isuzu D-Max lo haya un sticker cu lo identifica bo Hefe su special status, ademas cu e lo aparece como auto titular den nos facebook page. Y si bo aparece na nos ad di corant, bo lo haya bo cap y bo waterbottle di E Hefe!!

Asina ta saca bo potret awe mes, y mande na nos facebook page: [facebook.com/dmaxehefe](https://www.facebook.com/dmaxehefe).

**Mustra un y tur e orguyo di ta E Hefe!**

E mihor pickup na Aruba.  
Asina Simpel.  
[www.dmaxehefe.com](http://www.dmaxehefe.com)

ISUZU D-MAX, FOR DI  
**Afl. 36.950**

ISUZU  
**D-MAX**

Garage **Centraal**  
Aruba  
Sabana Blanco z/n | Tel: 522 6200 | [www.garagecentraal.com](http://www.garagecentraal.com)



# Bapor di guera Zr. Ms. van Amstel di bishita mañan



ORANJESTAD(AAN) ---  
E stationschip Zr. Ms. Van Amstel mañan ta haci su prome bishita oficial den awanan di Aruba y manera ta tradicion, dilanti cas di gobernador lo tin e saludo oficial ceremonial cu lo wordo presencia pa gobernador di Aruba Sr. J.A. Boekhoudt. E ceremonia aki ta liber pa publico presencia.

E saludo cu tiro di cañon lo ta net dilanti Cas Ceremonial di Gobernador na altura di e restaurant West Deck. No ta permiti pa staciona auto den vecindario ey.

E saludo lo consisti di dos parti: Un prome saludo 8.30 or mainta di 21 tiro na bandera di reino, cual lo wordo contesta pa 21 tiro for di tera, e asina yama Gouverneursbaai.

E di dos saludo lo ta pa 9 or mainta tambe ta consisti di 21 tiro di saludo for di tera y cu ta wordo contesta cu saludo militar.

Cada cinco luna un bapor di marina real na turno ta tuma over tareanan den area di caribe di eino hulandes. Zr. Ms. Van Amstel lo keda den e region aki den servicio e cu luna di juni. Un di e tareanan principal di e bapor ta accionnan contra narcotrafico.

Ademas e bapor ta percursa tambe pa duna asistencia na bapornan y hendenan den problema y percursa pa nan presencia maritimo.

**Telefonnan di  
DIARIO  
582-6747  
Fax  
582-8551**

## Athletesports

the athlete in everyone

**BUY ONE  
AT REGULAR PRICE  
GET ONE  
AT EQUAL OR LESSER VALUE**

**FREE**

**March: 31- April 5**

Caya Betico Croes #14  
(Dilanti Penha)

OPEN FROM  
9:00 AM - 7:00 PM  
Saturday 9:00 AM - 7:00 PM

**the athlete's foot**  
sport with style

**NIKE**  
NIKE CONTROLLED SPACE

**PUMA**



Comentario:

# Politica ta un ciencia. Como tal e no ta vies ni sushi

Pa Mercedes Monge

Den e dianan aki mi por a scucha diferente persona expresa cu “politica ta vies, ta sushi”, debi cu nos ta

den aña di eleccion y cu tin cierto desaroyonan cu ta desalenta mas di un persona den nos comunidad, cu

hasta ta duna señal cu e aña aki, nan lo no bay vota.

Politica ta un ciencia. Pesey e no por ta sushi ni vies.

E palabra mes “Politica” busca den e diccionario tin diferente uso.

Como ciencia tin un profe-

sion universitario cu yama “Ciencianan Politico” y esnan cu ta gradua den dje ta “Politologo”. No tur politologo ta eherce politica den un organizacion politico pa bay eleccion, pero varios di nan si ta bira Ase-sor Politico, despues di un trayectoria den un of mas partido politico cu nan por a coordina, aconseha, guia, etc.

Politica ta un parti di e actividad humano. Nos bida diario, locual nos ta haci, con nos ta actua, con nos ta papia, ki tipo di lenguahe nos ta uza, tur esaki ta encera un politica. Nos propio filosofia di bida ta un politica. Asina mes tin diferente ehercicio di politica: politica di inversion, politica den e maneho social, politica di maneho di un empresa, politica sindical, etc., etc., politica internacional entre e diferente paisnan di e hemisferionan cu tambe ta otro ehemplo.

Ora un hende ta bisa cu politica ta vies of sushi, e no ta expresando su mes corectamente. Den maneho di un gobierno, cu ta den e sentido cu diferente persona ta bisa esey, por papia di “politiconan” cu ta uza nan posicion pa haci cosnan “vies” por ehemplo debi na corrupcion politico. Pero no ta e “politica” como tal, ta e politico riba su mes.

Durante e temporada aki prome cu eleccion nos lo dedica un serie di articulon educativo, tocante e tema politica, concepto, aplicacionnan y practica di e politica, como un aporte mas bien educativo pero cu ta inclui con e politica ta funciona den un sociedad.



Way of Life!

## hotSHOT bestSHOT

### SUZUKI CLEARANCE SALE

**VITARA**

47,750.00

-3,750.00

**44,000.00**

SUMMER SPECIAL PRICE



Come on! Let's get down to it!

• BBO/BAZV not included  
• Discount applicable on selected models  
• All prices shown are starting from.

**ULTIMATE**  
AUTOMOBILES

Ultimate Automobiles  
Sabana Blanco 35  
Oranjestad, Aruba  
(297) 583-9800 or (297) 583-9660  
Facebook.com/Suzuki Aruba

**5 YEAR**  
WARRANTY  
OR 100,000KM

**Telefonnan di**  
**DIARIO**  
**582-6747**  
**Fax 582-8551**

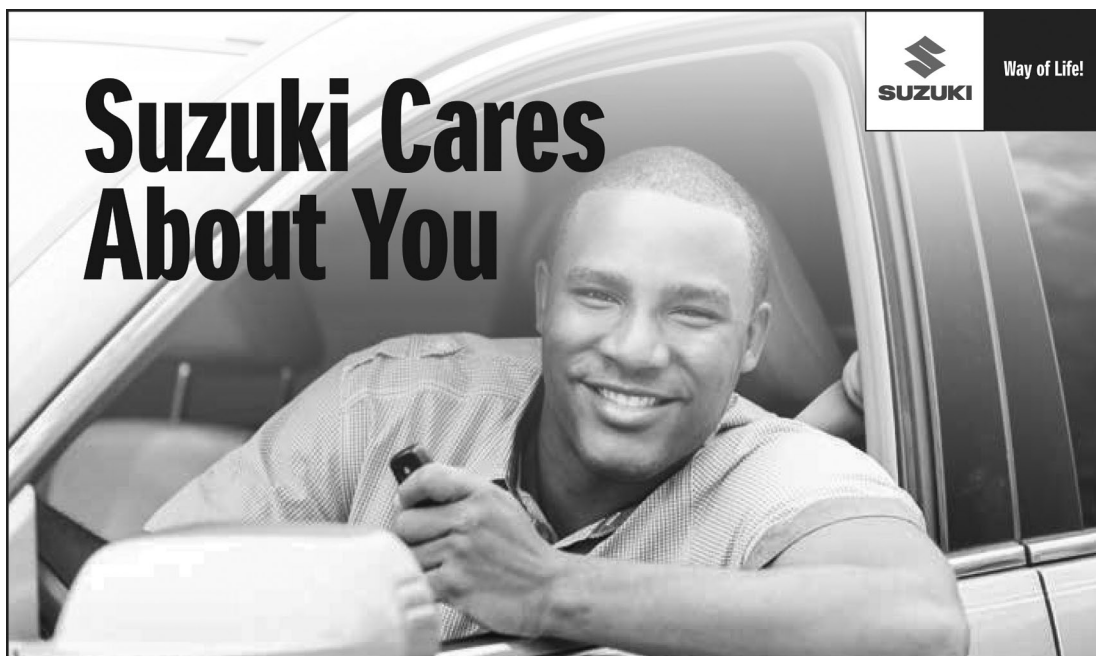


# Desgracia di auto contra brommer



ORANJESTAD(AAN)-- Ayera merdia riba e caminda di Sero Tijshi a sosode un accidente unda un auto a lora dila un brommer y un motociclista a keda herida.

Ora patruya di trafico a presenta na e sitio nan a topa cu un homber benta abou herida. Ambulance tambe a keda solicita pa asina atende e persona herida kende a wordo transporta pa hospital. Daño material tabata considerabel.



Dear Suzuki Customer,

Please be aware that a small number of vehicles manufactured between 2001-2005 may be affected by a recall campaign related to the ignition switch.

If your Suzuki vehicle falls within the following model range, please contact Ultimate Automobiles who will advise you if the recall is applicable to your vehicle.

- Suzuki Ignis - Models RG413/415 (2001 - 2005)
- Suzuki Alto - Models RA306/410 (2001 - 2005)

Please note that Ultimate Automobiles will carry out any remedial action required on vehicles affected by this campaign - Free of Charge.

**ULTIMATE**  
AUTOMOBILES

Ultimate Automobiles  
Address: Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba  
Opening Hours: Mon-Fri 8am-12pm 1:30pm-5:30pm / Sat 9am-1pm  
Tel: (+297)583-9800 • Fax: (+297)583-9660  
E-mail: info@ultimatearuba.com  
www.suzukicaribbean.com • facebook.com/SuzukiAruba

**SUZUKI**  
Way of Life!



## AANKONDIGING

Bij exploit van 29 maart 2017 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is : GIALDO SPYRO ZACHARY MULLER, zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, OPGEROEPEN om op WOENSDAG, VIJFDE (5<sup>de</sup>) JULI 2017 des voormiddags om 08:30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door Kathleen Quendoline Malmberg ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
Bernard R. Roos



Remitido:

## Pensando pa subi lista?

Tur ora cu e resultado di un eleccion bira conoci tin candidatonan y sigur tambe algun di nan “friends and families” cu no ta keda contento y por bisa te hasta cu nan ta rabia cu nan partido politico. E PAKICO ta sinta den e hecho cu sa pasa cu candidatonan cu MENOS VOTO, pero MAS HALTO riba lista, si ta keda eligi como Parlamentario mientras cu otro candidatonan cu MAS VOTO, pero MASABAO riba lista no ta bira Parlamentario. Un splicacion detaya, PROME CU ELECCION, pa candidatonan y nan “friends and families” sa con “HOOFDSTEMBUREAU”, segun ley, ta calcula/indica cua candidato riba lista ta bira Parlamentario, TA NA SU

LUGA pa no bin rabiamento despues cu partido ora resultado di eleccion bira conoci.

Hoofdstembureau den prome instante, segun ley, ta determina a base di e total cantidad di voto di cada partido/lista, cuanto asiento (di e 21 nan) cada partido/lista ta haya den Parlamento. Despues di e fase aki hoofdstembureau ta bai pa e di dos fase caminda ta calcula/indica cua candidato di cada lista ta keda eligi como Parlamentario.

Si nos tuma como ehempel e cifranan di eleccion 2013, por constata cu den prome fase hoofdstembureau a determina cu AVP a logra 13 asiento, MEP a logra 7 asiento y PDR a logra 1 asiento den Parlamento.

Despues pa indica cua candidato di un lista ta bira Parlamentario, hoofdstembureau ta aplica ley y ta dividi di e lista di AVP, e total cantidad di voto cu ta 33.103 (= “stemcijfer”) pa 13 (= cantidad di asiento) cu ta duna 2546 (= “lijstkiesdeler” di AVP), tambe pa e lista di MEP ta haci mescos y ta dividi 17653 (= “stemcijfer”) pa 7 (= cantidad di asiento) cu ta duna 2521 (= “lijstkiesdeler” di MEP) y tambe pa e lista di PDR ta haci mescos y ta dividi 4518 (= “stemcijfer”) pa 1 (= cantidad di asiento) cu ta duna 4518 (= “lijstkiesdeler” di PDR).

Hoofdstembureau mester di e “lijstkiesdeler” di cada lista pasobra e candidatonan di cada lista cu logra e cantidad di

voto igual na e “lijstkiesdeler” di nan lista ta keda eligi, ya den prome instante, como Parlamentario.

PERO un PERO, HOPI GRANDI, ta e articulo 94 inciso 2 cu ta bisa cu mester pasa votonan, di un candidato (A) pa un otro candidato (B) ora e candidato (A) haya mas voto cu e “lijstkiesdeler” di e lista y candidato (B) haya menos voto cu e “lijstkiesdeler” di e lista. No solamente e secuencia (number) riba lista pero tambe e pasamento di voto aki, di un candidato pa un otro candidato di e mesun lista, ta loke ta ocasiona e disgusto/rabia entre e candidatonan y entre nan “friends and families”, pasobra asina algun candidato (privilegia cu puesto halto riba lista) ta bira Parlamentario cu votonan di otro candidato.

Pa determina cuanto voto un candidato a haya, ley ta stipula den articulo 94 inciso 2 cu prome cos cu mester haci cu cada lista, ta pasa e cantidad di voto cu un candidato (A) a haya mas cu e “lijstkiesdeler”, pa un otro candidato (B) cu a haya un cantidad di voto menos cu e “lijstkiesdeler”.

Ora, por ehempel, candidato number uno di un lista haya 8222 voto y e “lijstkiesdeler” di e lista ta 2546, e cantidad di voto cu ta pasa pa e siguiente candidato(nan) ta 8222 kita 2546, ta keda 5676 voto cu lo wordo pasa pa otro candidato(nan) riba lista cu no a logra e “lijstkiesdeler”. Di e manera aki ta calcula di tur candidato cu a haya mas voto cu e “lijstkiesdeler”, cuanto voto ta pasa, SIGUIENDO E SECUENCIA RIBA LISTA, pa e otro candidatonan cu no a logra e cantidad di voto igual na e “lijstkiesdeler”.

Ora caba di pasa tur e votonan di un candidato pa otro candidato, tur candidato cu keda cu e cantidad di voto igual na e “lijstkiesdeler” di e lista di nan partido ta keda considera di ta eligi como Parlamentario.

Di e lista di 2013 cu a tuma como ehempel ta tres candidato so a haya mas voto cu e “lijstkiesdeler” di nan lista. Hunto e tres candidatonan aki esta number 1, number 2 y number 4 a haya 8424 voto mas cu ta necesario pa nan mes keda eligi como Parlamentario. E 8424 votonan aki a wordo pasa, segun articulo 94 inciso 2 y siguiendo e secuencia di e lista, pa e candidatonan number 3, number 5, number 6, number 7, number 8, number 9 y number 10 como cu e candidatonan aki mes no a haya suficiente

votonan personal pa yega e cantidad di e “lijstkiesdeler” cu ta necesario pa bira Parlamentario. Asina ta yena 10 (3 + 7) di e 13 asientonan cu e lista a saca pa Parlamento. Ta keda falta 3 candidato pa yena e 3 asientonan cu falta. Pa yena e 3 asientonan cu falta ta aplica e siguiente articulo cu ta articulo 95 inciso 1 y inciso 2.

Articulo 95 inciso 1 ta indica cu un candidato cu haya mas cu mitar di e cantidad di votonan di e “lijstkiesdeler” di su lista ta keda eligi como Parlamentario. E unico candidato di e lista, en cuestion, cu a logra esey ta e candidato number 29 di e lista. E caso aki ta conoci cu e palabranan: keda eligi cu “voorkeurstemmen” (votonan preferencial). Pa scoge e 2 candidatonan cu finalmente ta keda falta ainda pa yena e ultimo 2 asientonan, ta aplica articulo 95 inciso 2, cu ta indica cu di e candidatonan cu no a keda eligi ainda ta scoge e candidatonan cu ta bin na beurt segun secuencia di e lista. Loke den e caso aki ta e candidatonan number 11 y number 12 di e lista en cuestion.

Recapitulando por yega na e conclusion cu den e caso aki ta 3 candidato so a keda eligi cu nan mesun votonan personal, 7 candidato a keda eligi, pa motibo di nan secuencia riba lista, cu ayudo di votonan di otro candidato, 1 candidato a keda eligi cu votonan preferencial y 2 candidato a keda eligi exclusivamente a base di nan secuencia riba lista.

Cada persona cu lesa e articulo aki por forma su mesun opinion y saca su mesun conclusion ora di husga si e actual forma di reparti asiento pa Parlamento di Aruba ta husto y responsabel.

Den mi opinion, e dos elementonan CANCEROSO cu definitivamente mester keda trata y elimina ta: 1. e pasamento di voto di un candidato pa otro candidato; 2. e dunamento di privilegio na secuencia riba lista en bes di na e cantidad di votonan personal, pa determina cua candidato ta bira Parlamentario.

Tur candidato cu tin pensa di subi lista pa eleccion 2017 mester realisa di antemano bon con e reglamentonan pa yega na apunta Parlamentario pa Aruba ta hinka den otro y si bo ke cambio trece bo preocupacion padilanti den partido hunto cu bo otro colega candidatonan. Nunca ta lat pa haci cambionan pa un eleccion husto na 2017. rsarends@hotmail.com



## DIA MUNDIAL DI BESTIA BANDONA

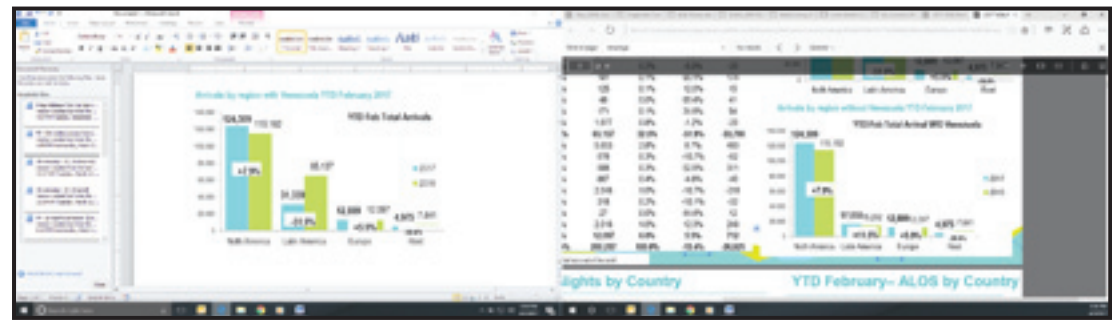
**Ban tin compasion, duna atencion y  
tuma accion pa bestianan bandona!**





Ahuste strategico pa compensa perdida di Venezuela dunando bon resultado. Merca entre otro a subi cu 8.2%.

# PROME DOS LUNANAN DI AÑA TURISMO A CONOCE CRECEMENTO DEN MERCADONAN CLAVE



ORANJESTAD – Conforme desaroyo di mercado turistico di Venezuela na unda mester a intensiva esfuersonan, den ultimo kwartaal di 2016, A.T.A. a entre otro inverti un total di AFL. 2 miyon adicional den mercadeo na Merca den ultimo cuartal di 2016, pa asina stimula e mercado di Merca mas hopi cu ta posibel. E frutonan di e ahuste strategico aki ta wordo refleha no solamente den e cantidad di bishitante, si no tambe den grado di ocupacion y rendimento (ganashi) pa

compara cu 2016, na 2017 a baha cu 71.3%. Brazil tambe a conoce un reduccion di 27.1%. E impacto di crisis di e mercado Venezolano riba nos turismo a wordo parcialmente absorbi danki na e crecemento di Colombia cu a subi cu 21.0%, sigui pa Argentina cu un crecemento di 40.4%. E continente di Latino America a trece den e prome dos lunanan di 2017 un total di 31,339 di bishitante. Esaki ta nifica un market share di 18.1% di turismo durante e e prome dos lunanan di aña.

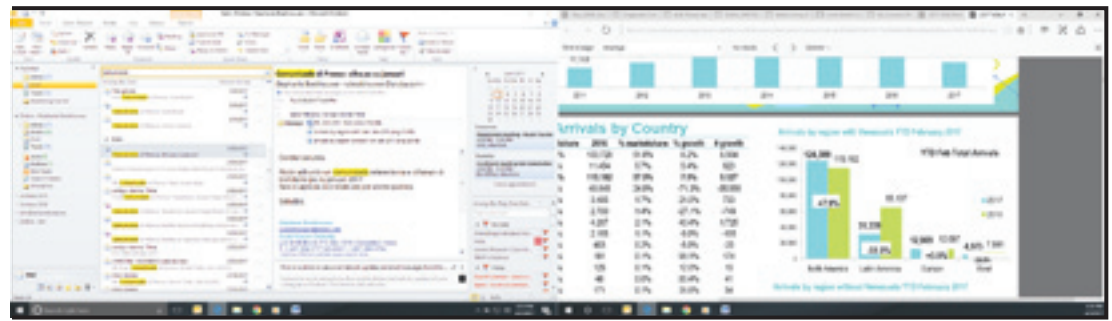
un total di 74,265 di bishitante, mientras cu na februari 2017 a ricibi 78,743, cu ta 6% di aumento di bishitante cu a yega nos isla. Si inclui e mercado Venezolano, den luna di Februari 2016 a ricibi 96,185 bishitante, mientras cu na februari 2017 a ricibi 84,163 di bishitante, cu ta un reduccion di 12.5% den luna di februari 2017. Esaki ta debi cu den luna di februari e mercado Venezolano a conoce un reduccion di 16,500 di bishitante Venezolano. Esaki ta 75.3% menos compara

prome dos lunanan di 2017, JetBlue Airlines a trece un cantidad di 17,850 pasahero pa Aruba, cu ta un crecemento di +50.0% compara cu februari 2016 (11,902 pasahero). Otro aerolineanan mericano cu a destaca cu crecemento den di dos luna di februari ta United Airlines (+2.8%) y Delta Airlines (+18.0 %)

‘raspacupos’ y tambe e normalisacion di e mercado Venezolano.

Economia / CBA:  
Di acuerdo cu Banco Central e asina yama ‘Tourism Receipts’, pa cu e di dos 9 lunanan di 2016, a contribui cu USD\$1,229.17 miyon (1.2 biyon) pa cu nos economia cual ta un reduccion minimo di 0.4% compara cu cu e mes un temporada den 2015.

Hotelnan / AHATA  
Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di februari, e ‘Average Daily Rate’ (ADR) a aumenta cu 2.1% compara cu 2016. Esaki den cifra ta US\$ 308.11 na 2016 compara cu US\$ 315.71 pa 2017. E ganashi pa camber, e asina yama REVPAR a aumenta cu un saludabel 7.8% di US\$ 277.53 na 2016 pa US\$ 257.38 na 2017. E anochinan ocupa pa camber a aumenta cu 2.5%. Tambe por a nota crecemento den ‘Average Room Occupancy’ cu na februari 2016 tabata 81.3%, a aumenta pa 86.3% den februari 2017 cual ta un aumento di 5.0%.



hotelnan, cual conforme resultadonan reporta pa AHATA pa luna di februari a muestra mihor cu aña pasa durante e mesun lunanan. Ta keda tene na cuenta cu aña pasa februari y de facto temporada halto 2016 tabata uno zwak pa diferente motibo, entre otro tempo no frieu na noordost di Merca, y manifestacion epidemico di Zika.

Turismo ‘stay-over’: Februari 2017  
Compara cu e prome dos lunanan di 2016, den 2017 turismo procedente for di e continente Norte Americano a crece cu 7.9%. Merca a subi cu 8.2%, mientras Canada a crece positivamente cu 5.4%. E continente Norte Americano a trece un total di 124,309 di bishitante cu ta representa un total di 71.7% di turismo durante e prome dos lunanan di aña. Pa locual ta e continente Latino Americano esaki a conoce un reduccion di 51.9% debi na problemanan economico y politico na Venezuela cu

Pa loko ta Europa por nota un aumento di 5.9%. Hulanda a subi cu 8.7%, Mientras Reinonan Uni (UK) a reduci cu 10.7%. E continente Europeo a contribui cu un total di 12,809 bishitante cu ta representa 7.4% di turismo pa Aruba den e prome dos lunanan di 2017.

Turismo crusero  
Den luna di februari di 2017, 81,574 pasaheronan crusero a bishita nos destinacion, cual ta un aumento di 12.1% menos compara cu e mesun luna na 2016. Esaki ta encera cu nos haf a yama bonbini na un total di 38 barconan crusero durante februari 2017 cual ta mescos cu e mesun luna na 2016. Proyeccion pa e aña aki ta sigui ta uno unda lo por ta kibrando record compara cu 2016.

Turismo en general:  
Excluyendo Venezuela, Turismo a crece cu 5.6% durante luna di februari 2017. Si exclui e mercado Venezolano, por nota cu den luna di februari 2016 a ricibi

cu luna di februari 2016. Motibo di esaki ta debi na crisis economico/politico na Venezuela. Apesar di e reduccion notabel di Venezuela, por deduci cu e impacto di mercado di Venezuela ta wordo absorbi parcialmente pa mercadonan nobo latino manera Colombia, y Argentina cu ta respalda e normalisacion di e calidad y cantidad di bishitante di Latino America. Tambe mester duna atencion na e contibucion enorme di Merca na nos turismo cu crecemento exponencial di estado di Massachusetts (+12.6%), Pennsylvania (+1.6%), Florida (+35.0%) y California (+7.4%). Tambe mester tuma nota di crecemento stabil di estadonan manera Georgia (+23.7%), New York (+6.1%), y Ohio (+10.8%). E crecementonan aki ta bai man den man cu e intensificacion den e mercadonan menciona y tambe danki na adiccion di buelonan diario di for di Hollywood International Airport di Fort Lauderdale. Mester remarca cu den e

## 4 DI APRIL TA DIA MUNDIAL DI BESTIANAN BANDONA

Un dia pa pone extra atencion,  
tin compasion  
y tuma accion pa bestianan  
bandona!

“like” us on  
**facebook**  
facebook.com/diarioaruba



# Purple day na Rayo di Solo



## Dia 4 di april ta dia Mundial di Animalnan riba caya!

Tur aña tur rond di mundo y tambe aki na Aruba masha hopi cachonan (zwerfhonden) y pushinan (zwerfkatten) bandona ta muri di hamber, di sed, tin cu pasa den dianan di hopi calor y frieuw sin tin un lugar pa sconde of drumi, ta desfigura door cu auto a dalnan of tin malesa. Encorto ta sufri of muri door di negligencia, bandono y/of maltrato!

**Dia 4 april** ta e dia cu rond di mundo atencion ta wordo poni ariba animalnan bandona. Di San Francisco te cu Sri Lanka y di Belgica te cu Bulgaria voluntarionan cu tur dia ta yuda animalnan tin un accion pa yuda e animalnan aki. Na Aruba tambe nos tin varios organisacionnan y voluntarionan cu ta traha tur dia pa yuda animalnan bandona. Abo tambe por yuda di manera mas facil cu bo mes ta pensa.

Door di por ehempel: adopta un mascota di un di e fundacion cu ta wordo menciona akibao, yuda un animal bandona door di dune un tiki awa cu cuminda, hibe na un Veterinario, yuda un animal cu a wordo gedal pa un auto door di hibe un Veterinario, hiba castra of sterilisa animalnan den bo barrio of bira un **voluntario** sea di Animal Rights Aruba (ARA), Suki Rescue, Sgt. Pepper's Friends, New Life for Paws Foundation, Animal Shelter Wayaca, Animal Relief Foundation Aruba, Animals in Need Foundation, Aruba Flight Volunteers of door di hasi un donacion na ARA riba nos cuenta na:

**RBC: 30.62.7674.**

**Ban mostra mundo cu Aruba y abo tambe por hasi un diferencia. Para un rato keto ariba e dia aki y puntra bo mes con bo por hasi un diferencia den bida di un animal bandona!**

Bishita nos website na [animalrightsaruba.com](http://animalrightsaruba.com) of bishita nos ariba Facebook pa mas informacion tocante ARA of con pa adopta un di ARA su mascotanan.

**Pa mas informacion riba e dia aki bishita: [www.strayanimalsday.org](http://www.strayanimalsday.org)**



**Show compassion, care, and act for all stray animals**

ORANJESTAD(AAN)—Na Rayo di solo, e muchanan a celebra e Purple Day cu ta dia di esnan cu ta sufri di epilepsia. A corda e dia aki riba esnan cu tin epilepsia y e muchanan

tabata na altura tambe debi na splicacionnan cu nan a haya anteriormente di nan juffrouw. Nan por a contesta ademas e preguntanan cu a wordo haci relaciona cu epilepsia.





PRIJS: 1,50 Florin ehemplar  
ABONO: 35 Florin pa luna

# EDITOR

Agencia Arubano  
di Noticia

# FUNDADOR

† Jossy M. Mansur

# DIRECTOR ASISTENTE

Luis M. Mansur

Jossy E. Mansur

Eduardo Mansur

Damilice Mansur

# HEFE DI REDACCION

Jossy E. Mansur

# REDACTOR Coordinativo

Aureen Werleman

# REDACTOR Ehecutivo

Hubert Naar

Nilton Lacle

Yorleny Quesada

# REDACTOR

Mercedes Abdul-Hamid

Josefina Croes

Django Simoons

Giovanni Lane

Tania Cunha (International)

# REDACTOR DEPORTE

Robby Bureson

Michael Carty

# REPORTERO

Hubert Tiel

Marianellys Berry

Gina Bureson

# AVISOS Y ARTE

Franklin Peña (Hefe)

Susy Maduro (Project Manager)

Miguel Garcia

Glenn Gonzaga

Robert Simoons

Charlene Croes

Vivian Jeand'or

# DISTRIBUCION

Yvonne Tromp (hefe)

# ADMINISTRACION

Miriam Alders (hefe)

Freddy Barreto (hefe di personal)

Irene Croes

Susette Croes

Astrid Petrochi

Jeandella Croes

# RECEPCIONISTA

Vivian Maduro

# LAYOUT

Alex Croes

Julien Tromp

Silvestre Quimper

Ricardo Jimenez

# IMPRESION

Carlos Montañez (hefe)

William Quiceno

Raul Valencia

# SUPERVISOR TECNICO

Michael Kock

# ADRES

Engelandstraat 29

P.O. Box 577,

P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747

Aruba.

# TELEFON

Polis Central 100  
Bombero 911  
Polis Oranjestad 102  
Polis San Nicolas 104  
Polis Santa Cruz 105  
Polis Noord 107  
Tipline di Polis 11141  
Hospital 527-4000  
Dificultad di Bida 582-3145  
Veterinario 585-0400  
Taxi (TAS) 587-5900  
Taxi (ATT&T) 582-2010  
Taxi (PTS) 588-0035  
Taxi (Diamond) 587-2300  
Kankerbestrijding 582-0412  
Stichting SAMBA 582-0903

# —ORANJESTAD—

BGD Oranjestad 527-2782  
Clinica Veterinario 582-1720  
Animal Shelter 582-1623

# —SAN NICOLAS—

Centro Medico 524-8833  
BGD San Nicolas 527-2782  
Serlimar 584-5080

# —BOTICA—

4 Centro Medico 584-5794  
Aloë 584-4606  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Ferguson 583-0702  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Seroe Preto 584-4833  
Trupiaal 583-8560

# —FUNERARIAS—

Ad Patres 584-2299  
Aurora 588-6699  
Olive Tree 584-8888

# —FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga  
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion  
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion  
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico 593-0507  
Arubano 593-4928

Twelve Step Meetings AA  
NA AL ANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa  
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group  
565-7500

Fundacion Centro Ecologico  
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010  
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion  
y cuido di Stroke 567-7004

# Princes Beatrix a asisti na exposicion y recepcion na Parke Nacional Arikok



**Simoons**  
JEWELRY  
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den  
Monta Piedra,  
Graba, Laba y  
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1  
EDIFICIO DONA CLARA  
LOCAL 2  
TEL: 588-6465

**RESULTADO DI SORTEONAN  
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER**

Dialuna 3 April 2016

**DIARIO**

**KORSOU**

**SUPER 4**

**GATOCHI**

**ZODIAC**

4688  
4081  
0218

2713  
1072  
2730

5442

MERDIA  
6707  
5872  
2748

ANOCHI  
3012  
4981  
4272

M  
A

0323  
CANCER  
0925  
SAGITARIO

LOTTO DI DIA MRT:01-05-12-21-28 BIG 4 M 4836 A 8536





# Doño di supermarket a tira atracador hoben mata

ORANJESTAD,(AAN); --- Enberdad no por tuma ley den bo man pero ningun ser humano ta para wak mas. Tantisimo biaha a wordo publica con, sea doño di cas, of doño di empresa a keda invalido y otro a muri, na man di atracadornan.

Pa solicita permit pa arma ta caminda di cruz bo tin di cana. Atracador no ta kibra cabez. Si tin camara of no, ta un meta nan tin y esey ta di tira para sea e bay bon of malo.

Esaki pasobra nan ta almanan entrega caba.

E problema di atraco no solamente ta tuma lugar na Aruba pero e diferencia ta e castigo cu ta wordo impone. Tin pais ta bentabo tras di trali pa 20 y riba 40 año, tur cos ta depende locual a tuma lugar hasta por bira bida largo.

Poco dia pasa na Surnam tres homber a drenta den

supermarket y un tabata arma cu machete.

E doño di supermarket a wordo herida cu machete na su man pero e doño lo a reacciona sacando un arma di candela pa defende su mes contra e tres elementonan y el a basha bala.

Un di e atracadornan a keda atras pero sin bida mientras e otro dos nan a core bay.

Segun e doño el a bay habri portanan di su tienda ora cu tres homber a drenta na careda di cualnan un tabatin machete den man. E doño di supermercado a reacciona mesora y a pasa man pa su arma di candela y a tira e atracador cu a gar'e.

E momento ey el a bruha y a cuminsa tira varios biaha riba e atracadornan.

Segun e version, e atracador cu a ricibi tiro den cabez y barica a muri un rato despues.

Tambe un di e atracadornan a

cap e doño cu machete na su man robez.

Warda di polis cu no ta mucha leu for di e supermercado a ricibi yamada den careda di 6:45 or mainta tocante e

atraco.

E doño, cu rapidez a wordo transporta pa prome auxilio di Hospital Academico situa na Paramaribo y despues e por a bay cas. E caso ta den

man di recherche. Mientras e atracador cu a wordo tira mata ta un hoben di apenas 21 año, e estudiante Deffery Z.

## Edward Leito atraca pa atracadronan a perde su bida

ORANJESTAD,(AAN): Ayera mainta segun informe for di Curacao, doño di cas a wordo atraca y asesina. Polis a bay cu urgencia den Hematito number 8 debi cu segun informe un asesinato lo a tuma lugar.

Na yegada polis a topa un situacion cu mesora nan a bati alarma pa lo demas unidad na e sitio.

Segun informe atracadornan lo a drenta cas y a existi pa doño cas entrega tur su pertenencia.

Apesar di a cumpli cu e orden,

e atracador lo a tira riba dje y e proyectil a herida e victima seriamente cu resultado fatal. Ta trata di e ciudadano Edward Leito (60 año) mihor conoci como "Wotty" cu tin

varios conoci cu ta biba na Aruba.

Algun año atras el a perde un ruman homber abordo di un avion di e compania Avia Air cu a cay na Venezuela.

## Logo nobo pa scol Cacique Macuarima



ORANJESTAD(AAN)-- Cacique Macuarima a presenta nan logo nobo di scol cual a bira un modernizacion di e logo anterior. E ta simboliza entre otro e union cu mester tin entre hende tanto na Aruba como na henter mundo, y tambe tin su plumanan abstracto simbolico y nan splicacion y significacion. E muchanan a pasa un dia ameno y tambe mayornan cu tabata presente.



Tropical Bottling Co. N.V. / Brouwerij Nacional Balashi N.V. has the following job opportunity for

### Electronics Technician

#### Function:

Responsible to install, repairs Electronic, and maintains motors, transformers, generators, lights, appliances, circuits, wiring and other electrical system equipment and components in compliance with electrical codes, standards and regulations.

#### Required Responsibilities:

- Operates a variety of electrical testing equipment in locating and determining types of electrical malfunctions.
- Diagnose malfunctioning systems, machinery and components to identify hazards, defects and the need for adjustment or repair.
- Inspect electrical systems, equipment, and components to identify hazards, defects, and the need of adjustment or repair, and to ensure compliance with codes.
- Programming with Siemens step 7, STL, FBD, LAD
- Profibus, PILZ safety bus & AS-i bus network skills

#### Required skills:

- Electronic Technical
- Minimum 3 years of experience in a similar position.
- Experience in Programming with Siemens step 7
- Must be a good Team Player
- Must be flexible in working hours
- Must have own transportation
- Must be local
- Must have own transportation

#### We offer you:

- An excellent position in a dynamic company
- Good benefits in accordance with the importance of this position
- The challenge to grow with the company

Please send your Resume (CV) with copies of certificates / diploma's before April 12, 2017 to the following e-mail:

[hr@cocacola.aw](mailto:hr@cocacola.aw)

Balashi # 62, Sta. Cruz, Aruba.

Telephone 297-5854805 / 297-5858700

## E & E TRADING

SABANA BLANCO # 1-B  
RONDWEG DAKOTA TEL: 588-2828  
E: e.e.trading@gmail.com

Oferta na prijs increibel barata pa cantilever rack (usa) di channel Beam di 12' pa uso den yard of warehouse.

**NAN TA SUPER HEAVY DUTY!!!**



Pasatempo

Horoscopo di dia



**ARIES** - Bo kier tin paz y calmo y esey bo lo haya. Corda cu bo ta un Aries y cu poniendo e forza necesario bo ta logra loque bo kier y esey ta awe. Number di suerte: 73 - 20

**TAURO** - Bo tabata tin ups and downs y hopi intensos. Cosnan cu hamas bo tabata spera cu lo pasa y personanan cu hamas bo a pensa cu lo haci bo daño. Number di suerte: 82 - 05

**GEMINIS** - Quizas bo por bira un poco depre-sivo y pensa mas di cuenta de bez en cuan-do pero lo ta algo pa-sahero. Despues lo bo bolbe na bo ritmo nor-mal. Number di suerte: 28 - 75

**CANCER** - Bo tin e problema di duna de-masiado, pero cuidao pasobra lo bo bay sinti cu nan ta faya bo. Bay poco poco den e dianan aki. Number di suerte: 30 - 61

**LEO** - Ta normal cu ora nan dal bo un palo, bo mente ta corda cu bo mester ta un poco mas renoba y cu solamente bo mester pensa den loque mihor ta cumbini bo. Number di suerte: 64 - 38

**VIRGO** - Bo no ta un persona cu ta biba cu miedo henter bo bida y semper bo ta biba pen-sa positivo. Number di suerte: 20 - 04

**LIBRA** - Bo a laga atras cosnan cu ta pone bo nervionan na top y di cual bo no por haci nada. Y esey ta molestia pa-sobra bo kier pa cosnan

cambia pa mihor. Num-ber di suerte: 22 - 09

**SCORPIO** - Bo sa con pa soluciona bo prob-lemanan, incluso si bo ta propone y bo ta con-vence bo mes cu asina cosnan mester ta. Num-ber di suerte: 10- 87

**SAGITARIO**- Bo a siña cu pa mas cu bo kier, hopi di cosnan cu ta pasa, no ta den bo man. Y esey ta un pena. Num-ber di suerte: 36 - 06

**CAPRICORNIO** - Bo a siña cu no ta tur cos bo ta logra cu forza, sino ora bo sa di pidi cu man-era y sin uza brutalidad. Number di suerte: 20 - 46

**ACUARIO** - Bo tin pa-senshi pa loque bo kier, pero tin biaha bo ta casi rementa di wanta e pa-senshi, principalmente si bo ta duna y bo ta spera sin haya. Number di suerte: 30 - 54

**PISCIS** - Ora bo ta calma y bo ta pone sanger friu na cualquier cos cu bo kier logra, sin cu bo emocionnan ta bay hal-to, bo ta logra. Number di suerte: 27 - 05

Resultado

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 4 | 8 | 2 | 5 | 6 | 7 | 1 | 9 |
| 6 | 5 | 2 | 7 | 9 | 1 | 8 | 3 | 4 |
| 7 | 1 | 9 | 4 | 3 | 8 | 5 | 2 | 6 |
| 2 | 6 | 3 | 8 | 1 | 7 | 4 | 9 | 5 |
| 5 | 8 | 1 | 9 | 2 | 4 | 6 | 7 | 3 |
| 9 | 7 | 4 | 5 | 6 | 3 | 2 | 8 | 1 |
| 4 | 3 | 6 | 1 | 7 | 2 | 9 | 5 | 8 |
| 1 | 2 | 5 | 6 | 8 | 9 | 3 | 4 | 7 |
| 8 | 9 | 7 | 3 | 4 | 5 | 1 | 6 | 2 |

Dicho di dia;

Mi ta lembe un cayente  
Mi a pase un wanta

Busca palabra

A E N T U S I A S T A N K E M  
Z T A R E T N O R F P O D H T  
G Y S E D O N A R G E I H N R  
L R M I Y Q L E L U R C U E Q  
K D A M R O P I A O X A R B V  
G E N B D A C A D V Z N K Q N  
M L H N A E B A T N O I R A D  
J Y O C R C N A W W P V E N L  
E G X I A R I V L X N I L I S  
B J N T E B H O Q A Y D I T I  
X A B B G G A B N B M A G R X  
K S O G K A Q Z K G M G I O S  
G G E N G O M A A I N O O C Y  
O C H R B X M N J R E Q S V C  
S W T V J O X B W P I G O H W

- ADIVINACION  
ENGOMA  
GLICERINA  
GRABACION
- AZABACHE  
ENTUSIASTA  
GOBERNADOR  
MALABARISTA
- CORTINA  
FRONTERA  
GONDOLA  
RELIGIOSO

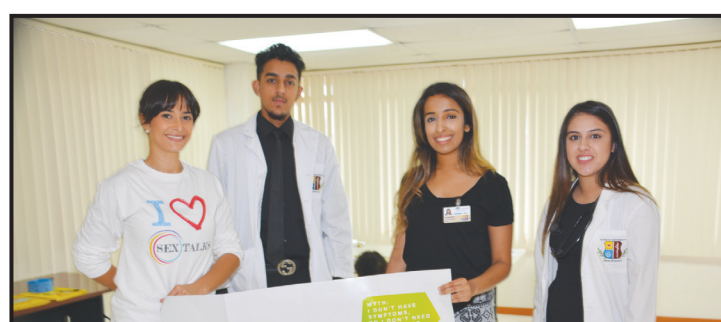
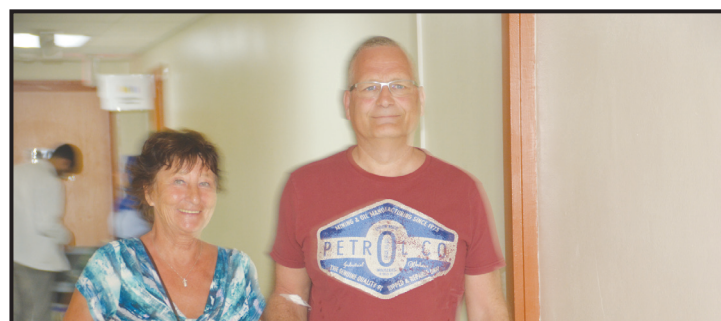
Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 6 |   | 1 |   |   |   |   |
|   |   |   | 4 |   | 9 | 5 |   |   |
|   | 1 | 2 |   |   |   | 6 |   | 9 |
|   | 2 |   | 1 |   | 8 |   | 9 |   |
| 1 |   |   |   |   |   |   |   | 3 |
|   | 7 |   | 6 |   | 5 |   | 2 |   |
| 7 |   | 5 |   |   |   | 2 | 8 |   |
|   |   | 8 | 3 |   | 1 |   |   |   |
|   |   |   |   | 7 |   | 9 |   |   |



# Feria di salud di Aureus University



ORANJESTAD(AAN)—Un publico basta grandi a presenta pa e feria di salud organisa pa Aureus University cu a keda

masha contento cu e interes di mas di 250 persona e dia aki. E fotonan a duna un idea di e dia.

## AUREUS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE



### Y Laboratorio Familiar



**NOS KIER A GRADECI HENTER E PUEBLO DI ARUBA, CU SEMPER A DUNA NOS NAN APOYO DEN NOS HEALTH FAIR CU TA NOS DI 10 HEALTH FAIR.**

**NOS TA SPERA BOSO ATROBE DEN NOS DI 11 HEALTH FAIR CU LO TA DEN NOVEMBER 2017.**

***(CORDA DI BIN BUSCA BOSO RESULTADO E SIMAN KINAN ENTRE 8-3 PM)***

**MI TABATA KIER GRADECI TUR E SPONSER NAN CU A HASI E 10<sup>TH</sup> HEALTH FAIR KINAN POSIBLE.**

### SPOSORS

- Dr. Kawaiah Orthodontic
- Mary Joan Breast Cancer Support
- BOB Aruba
- Sex Talks
- Famia Planea
- Telefon pa Hubentud
- F.A.D.A.
- F.E.P.O.
- Aruba Vision Center
- Marriot Hotel
- Starbucks
- Union Caribe
- Eagle Bowling
- Healthy Living Club
- Essential Health Supplies
- Fantastic Graden
- Cool FM 98.9
- Top FM 95.1
- Diario Aruba
- PBS

**E & E TRADING** Sabana Blanco # 1-B Rondweg - Dakota  
Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com  
**TA HUUR**  
un Deposito di 90m<sup>2</sup>, disponibel per April 1-17  
ta inclui electricidad, toilet, sistema di alarma  
+ candela. Prijs hopi atractivo!!



Ramon Todd Dandare:

# “Nos Idioma Papiamento tin tur pero tur ingrediente cu otro lenga tin!”

ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO a entrevista e Linguista sr. Ramon Todd Dandare, ken tambe ta traductor di documentonan y obranan literario.

Na Universidad di Amsterdam el a studia pa Docente di Spaño y despues a sigui e carera di Linguistica General, cu na Hulandes nan ta yama “Algemene Talken”.

Todd Dandare a comenta cu hopi hende ta kere cu un Linguista ta papia hopi idioma, locual no ta asina. Un Linguista ta studia con un lenga ta hinca den otro y no directamente cu e por papia hopi lenga.

El a expresa cu pa su suerte el a haci su scol na Aruba y despues na Hulanda, tanto secundario como Universidad, y el a haya cinco idioma na scol na Aruba pasobra el a studia Aleman tambe e tempo ey.

Asina aki el a haya hopi conocemento di lenga, y



generalmente e ta purba promove cerca nos hubentud pa nan purba siña mas lenga posible.

“Mas lenga bo sa, mas facil ta bira pa siña otro lenga”, el a

expresa.

Sr. Todd Dandare ta mira e necesidad pa den futuro nos hubentud siña ademas di Hulandes, cu ta e Idioma oficial di nos enseñanza, otro idioma cu, como tal, no ta hopi conoci na Aruba manera Chines y Arabir cu ta lenganan cu lo tin hopi importancia den futuro.

“Despues cu mi a studia Linguistica General mi a profundiza den nos Idioma Papiamento, y masha tempo pasa mi no ta dunando les directamente como maestro di Spaño mas. Claro cu den mi lesnan di Linguistica na Universidad di Curacao, mi ta toca e cuatro idioma cu e

studentenan ta studia, sea pa bira maestro di Papiamento, Hulandes, Ingles of Spaño”, Todd Dandare a duna di conoce.

El a indica tambe cu unda e ta uza Spaño hopi actualmente, ta pa traduccin.

NOS LENGA PAPIAMENTO:

Un pregunta trascendental y fundamental cu tin den pueblo ta pakico nos muchanan ta bay scol y tin cu siña lesa y skirbi den otro lenga cu no ta nan propio lenga cu nan ta bin cune for di cas.

“Nos lenga Papiamento tin tur, pero tur ingrediente cu otro lenga tin. Mi ta bisa esey pasobra mi ta traductor

y mi a yega di traduci masha hopi cos na Papiamento. Mi a yega di traduci tratadonan internacional. Si bo habri e website di Nacionnan Uni, bo ta haya dos tratado na Papiamento cu ami a traduci: E Tratado Universal di Derecho Humano di año 1948 y mi a yega di traduci tambe e Tratado Internacional di Hende cu Discapacidad”, Todd Dandare a subraya.

Banda di esey tin e Bijbel cu ta e buki di mas importante pa Cristianismo tambe ta completamente traduci na Papiamento. El a menciona cu aworaki e ta corrigiendo un trabao cu diferente persona a haci cu a traduci na Papiamento, un buki di un filosofo di Iglesia Catolico, cu yama San Agustin. E obra di dje ta yama “E Confesionnan”.

“Nos a traduci obranan di Shakespeare y di otro escritornan mundial na Papiamento, kiernen no bisa mi cu nos no por uza Papiamento na scol, pasobra e lo no tin e capacidad pa bo por siña di dje. No ta berdad! Mi experiencia ta cu si por sigur, y nos tin ehemplo. Na Curacao scol ta uza Papiamento como lenga di instruccion”. Todd Dandare a splica cu na Curacao tin un scol cu un amigo di dje (awe den feliz memoria) a cuminsa, cu ta na Papiamento for di Kleuterschool ta VWO!

## Crown a regala un tour pa 4 persona



ORANJESTAD(AAN)----: Bo no sa nunca ki dia ta bo dia di suerte. Un dia, sin pensa bo por saca un potret y cu e potret ey bira ganado di algun premio tremendo. Esaki ta e caso di MJ Peterson, kende a participa den e "facebook campaign" cu Crown Furniture & Electronics tabatin pa Dia di Himno y Bandera.

E campaña tabata consisti den saca un selfie na un di nos atraccionnan turistico. Cu e selfie aki bo tabatin e oportunidad di participa den e rifa di un tour pa 4 persona. MJ Peterson a resulta e ganador. El haya sa cu el a gana e premio fabuloso aki, pero su pareha a presenta pa ricibi'e ya cu e no por tabata presente.



TCM group is seeking for a **Receptionist** to join our team

### Requirements:

- Proven relevant working experience in Reception and Sales.
- Excellent knowledge in English ,Spanish, Dutch, Papiamento language.
- Communication and customer service skills.
- Must have experience with Microsoft Word, Microsoft Excel.
- Warm, Outgoing and friendly disposition.
- Great at prioritizing and multi- tasking.
- Excellent presentation.
- Flexible
- Age rate 21-45
- Female

Please send us your CV with a picture to [Natasja.citroen@tcm-int.com](mailto:Natasja.citroen@tcm-int.com)



Minister Benny Sevinger:

# Miles y miles ta haci uso di MFA esey kier men cu e ta funciona y a haya su luga den comunidad



ORANJESTAD (AAN)--- Minister encarga cu infraestructura a firma, den nomber di Gobierno di Aruba, e contrato cu contratista pa duna inicio na e construccion di MFA Santa Cruz. Sr. Sevinger a describi e momento como uno hopi special y cu tabata warda ansioso riba dje. El a sigui splica cu, mirando e exito cu a conoce na MFA Noord y MFA Paradera, Gabinete Mike Eman II kier mira Facilidat Multifuncional di Savaneta, Santa Cruz, San Nicolas y Dakota tambe bira

un realidad, lo mas pronto posibel. Danki na e trabou dedica di tur stakeholder, cada bes ta mas cerca di e meta. E idea di MFA ta uno cu ta bin directamente di Minister President Mike Eman, kende ta kere firmemente cu servicio publico mester ta mas accesibel y mas agradabel pa e ciudadano den su mesun bario. For di momento cu a asumi mando, a haci e sondeonan necesario den cada distrito y a mira con e concepto aki ta funciona exitosamente na Hulanda. Como cu ta algo

completamente nobo pa nos isla, a tuma su tempo pa hinca den otro, pero awo ta mira con bon nan a keda acepta na Noord y Paradera caminda e facilidad ta den uso caba pa algun tempo. Minister Sevinger bou di kende e supervision di e construccion ta cay pa medio di Departamento di Obranen Publico, a bisa cu basa riba e bon experiencia di MFA Paradera, Gobierno ta contento di firma cu e compania local BIC Aruba N.V. pa construccion di MFA



Santa Cruz. E contrato ta specifica un periodo di 220 dia di trabou, cual e titular di Infraestructura tin confianza cu lo cumpli cune si tur cos bay

parti social atardi, nos ta haya bon recomendacion di e comunidad cu ta haci uso di esaki, dus e MFA a haya su luga den comunidad,”



manera planea, mescos cu e presupuesto di e proyecto. Por ultimo, Minister Sevinger a felicita Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) representa pa Sr. John Hodgson, Aruban Investment Bank, BIC Aruba N.V., e Oficina di Maneho di MFA y naturalmente e ciudadanonan

Minister Sevinger a indica y na Santa Cruz lo ta mescos. “Ban firma e contract aki pa nos cuminsa!” Despues di Santa Cruz, e siguiente MFA pa keda concreta lo ta esun di San Nicolas y consecuentemente Dakota cu ta esun mas reciente riba e lista y dunando oido



di Santa Cruz cu pronto tambe lo goza di tur e beneficienan di e Facilidat Multifuncional. “Miles y miles ta haci uso di e MFAnan; esey kier men cu e ta funciona. Tambe e

asina na e peticion di e bario cu a crece hopi den ultimo decanan y tin mester di su propio oficina di servicicionan publico.



## PRODUCT OF THE WEEK

### MR. COFFEE SWITCH COFFEE MAKER 12 CUP, BLACK

*BREWING PAUSE N' SERVE ALLOWS YOU TO POUR A CUP OF COFFEE WHILE BREWING. REMOVABLE FILTER BASKET LIFTS OUT OF BREW BASKET. DUAL WATER WINDOW SHOWS THE AMOUNT OF WATER IN THE RESERVOIR FOR ACCURATE FILLING. STAIN RESISTANT WARMING PLATE IS EASY TO CLEAN AND PREVENTS STAINS.*

**AFL. 69.95**

**SPECIAL AFL. 55.95**

APRIL 3 TILL 9, 2017 OR WHILE SUPPLIES LAST!



[www.WEMAARUBA.com](http://www.WEMAARUBA.com)

Wema Home and Hardware Center N.V.

## E & E TRADING

**Bo adres #1 pa e miho garage door Americano marca "Raynor" den stock.**

8'x7', 9'x7', 10'x7' por pidi pa casi tur tamaño di garage.

*Y na prijs hopi competitivo y servicio rapido!!*

**SABANA BLANCO # 1-B**

**RONDWEG DAKOTA TEL: 588-2828**

**E: e.n.e.trading@gmail.com**



# RBC Royal Bank ta gradici pa exito di su 'Car Show 2017'



ORANJESTAD(AAN)--- Diasabra ultimo dia 1 di april RBC Royal Bank a tene su Car Show sales event den e parking lot di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Durante e car show aki tur Car Dealers y algun Motor Dealers tawata presente y a showcase tur nan autonan y motor cycles di ultimo modelo.

RBC kier a gradici tur Car Dealers pa nan participacion y tambe pueblo di Aruba cu haci e evento aki uno sumamente exitoso; un grupo grandi di hende a atende y a

aplica pa nan prestamo pa auto nobo. Tawatin Dino Jump pe muchanan, popcorn, cotton candy y e DJ a sa di pone tremendo ambiente cu su musica. Tambe Scouting Aruba tawata presente y a procura pa bendemento di cuminda y bebida pa asina tambe por recauda fondo pa nan organizacion.

Sigur hopi hende a sali feliz y contento cu nan prestamo pa auto di RBC! Si bo mester mas informacion di RBC su campaña pa auto cu lo termina dia 30 di april, yama RBC Contact Center na 588-0101..



**RIJLES**  
Auto-Truck-Bus-Brommer  
Trailer

**HERMUS**  
**RIJSCHOOL NV**  
5943263 / 5826732  
Hermusrijschoolnv.com  
Sivdivi 1-C O'Stad





# Pareha turista atraca caminda pa hotel diadomingo anochi



ORANJESTADAAN)--- Un pareha turista gosando di nan vakantie na Aruba a bira victima di atraco diadomingo anochi. Ta na momento cu e turista aki tabata cana riba J.E Irausquin Blvd yegando

Amsterdam Manor, un homber cu a papia spaño a sorprend’e nan cu un arma blanco y asina bay cu pertenencia di e turistanan. E turistanan a yega hotel pidi yudansa y polis a presenta cu atraco team.



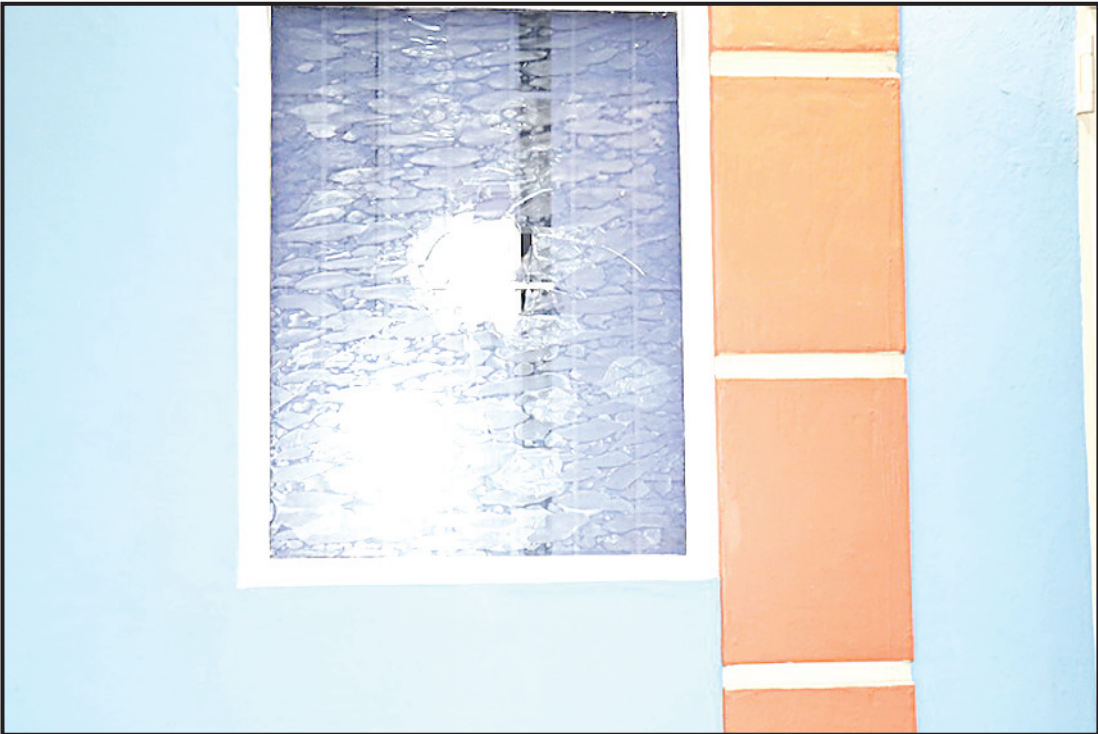
## ANUNCIO – BLBA/070/17

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di “Arbeidsbesluit III” cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

|                                      |                                               |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Fecha referendum                     | : Diabierna, 31 di maart 2017                 |
| Number EMPRESA                       | : “Aviation Security Worldwide ((AVSEC) N.V.” |
| Cantidad empleado cu derecho di voto | : 50                                          |
| Voto valido                          | : 39                                          |
| Na favor di STA                      | : 39                                          |
| Na favor di Ningun bond              | : 0                                           |
| Voto blanco                          | : 0                                           |
| Voto invalido                        | : 0                                           |
| Resultado di referendum              | : STA a haya e mayoria                        |

Aruba, 3 di april 2017  
Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius

# Destruccion cometi na Medicosmetics



ORANJESTAD(AAN)-- Diadomingo anochi antisocial a manda dos baranca contra e bentana di glas na Medicosmetics na Sabana Blanco pero a topa cu hero paden y no por a dreña. Polis y patrol a presenta y asina tumata datos di e destruccion.



Primavera 2017 a yega Trash Store !

# E ultimo tendencianan di moda ya ta den shop



ORANJESTAD(AAN)--- Primavera ta un temporada refrescante caminda moda ta sali for di e estilonan di winter pa asina introduci e diferente conceptonan cu lo continua pa e proximo 4 lunanan. Awor Primavera ta tuma center stage y hunto

cu esaki color y estampado ta hunga nan rolnan crucial. Siluetanan mas femenino cu un aire di libertad tropical ta ricibi tremendo atencion internacional. TRASH Store ta lanza e prome airenan di moda pa Primavera 2017 y color sigur ta un factor

elemental. "Cherry Blossom pink, sunshine, jade, indigo y salom sigur ta colornan cu mas ta resalta e temporada aki. Tambe mester duna atencion na black & white y navy cu ta e colornan central di e temporada. Moda awor ta celebra individualidad y

estilo ta denota e personalidad di cada persona" ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce. TRASH Store ta lanza e prome colectiva di moda pa Primavera 2017 y ta invita un y tur pa bishita

e boutique situa na Sibelius Straat # 8. E tienda ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10am pa 7pm non-stop. Pa mira mas di e coleccion por bishita e pagina di TRASH Store ariba Facebook.

Randolph Vrolijk di Lions Club

## Tin hopi problema social na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, problema social na Aruba ta hopi grandi, pero segun Sr. Randolph Vrolijk, presidente di Aruba Lions Club ta purba di yuda na unda nan por como un club di servicio, pero tambe nan ta purba di reeduca comunidad na un manera cu nan por yuda nan cana na diferente instancianan, nan ta evalua tur peticion, y basa riba esaki, nan comision special ta wak y discuti situacion di e ciudadano y asina haci donacionnan. E problema social ta grandi, un parti di comunidad ta depende di donacionnan di Aruba Lions Club y nan a pone prome piedra di nan cas, pa asina haya fondo door di bendemento di rifa y asina sigui duna comunidad nan asistencia. Tin diferente tipo di problema social na Aruba, segun

Vrolijk, den esaki por tin problemanan di salud, cu hopi biaha ta hunto, pasobra un persona cu por ehempel a perde nan pia, of a bira handicap, automaticamente no por funciona den comunidad manera nan tabata haci prome, y esaki ta causa un problema financiero hopi grandi pa e persona. Otro ehempel ta si un persona perde nan trabao, tin biaha ta dificil pa haya trabao di biaha, cu consecuencia cu nan ta bay atras financieramente. Aruba Lions Club ta haci tur esfuerzo pa yuda e personanan aki y nan ta evalua tur caso separa y extensamente. Sr. Vrolijk a haci un apelacion na comunidad pa yuda nan cumprando rifa di cas di Lions, pasobra esaki ta un donacion na comunidad, y e donacion aki ta bay 100 porciento bek na comunidad.

**E & E TRADING**

SABANA BLANCO # 1-B  
RONDWEG DAKOTA TEL: 588-2828  
E: e.e.e.trading@gmail.com

**CLEARANCE SALE DI 30% OFF Ariba:**

PVC pipes + fittings, garage doors 8'x8', restante di verf,  
toilet seats, "American Standard" toilet, lavatories,  
fixtures, clear plexiglass, leishi di palo, bandera cu mensahe,  
7" plastic letters + numbers, "Weihrauch" air pistol



# Estilo, Salud, Moda y Beyeza

## Innovacion nobo den cuida di cabey



di tur e ultimo innovacionnan di nan productonan. Recientemente 50 estilista a haya un workshop for di e estilista Kristopher Fonseca di Puerto Rico, cu tin mas di 10 aña di experiencia como estilista profesional y ta trahando ya pa 2 aña cu e productonan di Kérastase.

Parti mainta Kristopher Fonseca a dedica na teoria, unda cu a pasa riba e 10 famianan cu ta existi den Kérastase. Abayhopi profundo y tabata un mainta interactivo, unda cu a presenta diferente escenario di dificultad, cu e estilistanan ta haya nan mes aden cu e clientenan. Esey sin duda ta duna diferente opcion di solucion practico y efectivo pa nan mes uza bek den nan salon. Nan a haya varios mini training y un di nan tabata via un potret di un modelo, unda nan mester a duna sugerencia di cua producto nan lo recomend'e como cliente pa e uza pa su restaura su cabey y dun'e briyo, nutricion, salud y suavidad bek. Actualmente vlechtmento di

cabey ta masha na moda y tin un sin fin di modelo pa uno scoge di dje, dependiendo di e ora, lug a of kico e ocasion ta. Vlechtmento ta un arte cu ta capta atencion mundialmente y awendia un estilista mester por sa con pa brinda e estilo di cabey aki tambe na su clientenan.

Papiando di e productonan, e estilistanan a haya varios informacion como tambe a duna tecnica y kico ta e tendencianan cu tin riba mercado. Kérastase a lansa su producto mas nobo; Aura Botanica, cual ainda no a yega Aruba. Kérastase awo a uni na e famoso 'green movement', sacando nan producto mas nobo aki, cu ta 96% organico, cu e azetanan Samoan Coconut y Moroccan Argan. No ta contene silicone, ni sulfato ni parabens y ta procesa segun un fuente natural. E forma aki ta brinda nos hende muhanan oportunidad pa nan tambe traha, ya cu nan ta esunnan cu ta percura pa e productonan aki ta mas organico posibel. Sin duda Kérastase ta conoci



mundialmente pa ta un producto cu berdaderamente ta haci loke e ta propaganda y e estilistanan ta sumamente contento y satisfecho cu e resultadoonan. Constantemente Kérastase ta buscando tecnologia diferente pa innova y asina haya mas nutricion pa cabey, specialmente mirando cu nos ta biba den un clima hopi seco, cu ta existi mas cuida pa aporta briyo, suavidad y nutricion na nos cabey.

ORANJESTAD (AAN) - Awendia no tin nada mas atractivo pa un estilista ta completamente na altura di e ultimo tendencianan cu tin riba mercado pa loke ta trata cuida y estilo di cabey. Constantemente e productonan

di marca ta bin cu innovacion den nan productonan y esey ta netamente loke Kérastase ta conoci p'e. Medicosmetics Aruba N.V. a ranca sali den 2017 cu su prome workshop, unda ta aporta y educa su cuantioso clientenan tocante



# Estilo, Salud, Moda y Beyeza

## Kico bo huñanan ta bisa bo di bo salud!

Bo tabata ta sa cu bo huñanan por bisa hopi di bo salud? Huñanan blanco of un mancha roos, cuero rond di e huña un poco straño por indica un malesa cu por ta problema cu e higra, longnan y curason. Lesa esakinan..

Ora e huñanan ta un poco bleek, e por nifica:

- higra
- anemia
- curason
- mal nutricion

Ora e huñanan ta blaco, e por nifica

-hepatitis

Ora e huñanan ta geel, e por nifica

-thyroid

-diabetici

-problema cu e longnan

Ora e huñanan tin mane kraak den dje, e por nifica

-thyroid

Ora e huñanan ta scur bao nan (preto), e por nifica

-Melanoma (cancer di cuero)



## Receta di siman

### Tuna Dip

Samantha Gallego - Paradijs 14E

Ingredientenan:

2 bleki tuna "chunk" (saca tuna for di e awa)

2 cuchara di lamoenchi

mayonaise na gusto

1 cuchara di seasoning di pisca

1 siboyo chiquito corta fini

1 telep di garlic powder

1/4 cup promenton cora y berde corta chiquito

PREPARACION:

Den un bowl grandi di glas bo ta mezcla tur ingrediente menos mayonaise cu ta pone na ultimo riba dje.

Ora caba di mezcla tur cos ta pone fria den frigidaire pa 1 ora prome cu sirbie.

Por pone of sirbie e tuna di aki riba 1. crackers, 2 buscuchi soda of 3. pan getoast of como un salada di un cuminda.

**Manda bo recetanen y bo por gana Afl. 25,= ora e wordo publica.**



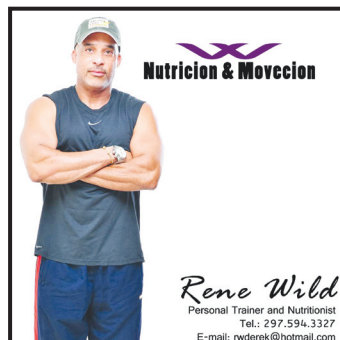
**The Eighth Continent, INC.**  
Import & Export



Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba  
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083  
Website: www.tecaruba.com

## Evita pa haya diabetici tipo 2

**Diet for Diabetics**  
**KEEP YOUR DIABETES IN CONTROL**



E siguiente cumindanan por yuda bo tin un nivel di sucu miho balansa  
Berduranan (brocoli, paprika,

spinazi..etc)

Cumindanan cu hopi fibra (boonchi y granonan)

Cumindanan cu proteina (pisca, calacuna, ..)

Cumindanan halto den Omega 3 manera salmao

Antioxidantenan manera blue berries

Batata dushi...hariñanan cu un GI abao

Awa

E siguiente cumindanan bo

tin di evita:

refresco y juicenan di paki alcohol

hariña (rafina of prosesa)

snack prosesa

cos dushi manera bolo, cup cakes...

pan, aros, pasta blanco..

lechi

cumindanan hasa

cumindanan halto den vet

satura manera carni porco

**tulip**  
Caribbean  
Brasserie

*Celebrate*  
Your  
*Holy Communion*  
at  
**Tulip**

Looking for that perfect place to celebrate your child's First Holy Communion?

Tulip Caribbean Brasserie is the perfect venue for this special celebration. Tulip's menu offers a flavorful cuisine at an excellent value. We can tailor our services to match your needs and budget!

For more information, please contact us at:  
587 0110  
or e-mail us at Tulip@MvcEagleBeach.aw

**Tulip, Aruba**  
Located at MVC Eagle Beach





Baluarde Chu Halabi:

## E honor ta hopi grandi y tabata un shock pa mi

A reconoce den Premio Excelencia den Deporte



ORANJESTAD (AAN): Chu Halabi ta conoci den e mundo di deporte y diabierna anochi durante e evento di Premio Excelencia den Deporte 2016, e comision a honra su persona pa tur su añanan cu el a sa di dedica su tempo den deporte. Halabi a ricibi un plakkaat e anochi aki hunto cu 9 otro baluarte, kendenan tambe a percura pa deporte di Aruba bay dilanti, sea cu nan a dirigi esaki of practica deporte.

"Pa mi e ta un honor hopi grandi, mi ta un hende emocional. Eigenlijk mi no ta gusta e cosnan aki mes, e ta un satisfaccion, pasobra bo a haci sacrificio, bo a laga bo famianan atras na cas, bo ta train, despues di caba di hunga bo ta dirigi. Un cos cu mi ta sinti cu

mester haci mas. Mester tin pa reconoce, pasobra tin mas hende cu a haci mas, eigenlijk e tabata ta un shock pa mi ora cu nan a bisa mi cu mi tin di bini. Den mi curazon mi ta hopi agradecido. Mi no ta haci nada pa mi no haya nada bek, pero mi ta spera cu por ta un mucha bay na su mayornan y puntra ken e meneer ey tabata ta, anto por ta e mayor splike ken mi ta y kico mi a haci esey por inspire loke mi a haci y e por facie hopi mas miho."

Chu Halabi ta conoci den e mundo di deporte di baseball unda cu el a yega di firma 52 hoben baseballista. Aunke cu el a firma muchanan pa hunga baseball y no yega asina leu, e ta mas contento pa tur

e muchanan cu a pasa bou di su man cu a bira Dokter, Polis, Abogado, cu a bira un bon tata na su cas.

"Ora ami tabata hunga mi tabata hunga cabes loco, pero semper mi a purba respecta wega, respecta loke ta rond di mi. Pero ora mi a bira dirigente, mi meta tanto na scol como ora mi tabata train mucha, prome luga tabata cu mi ta traha un bon ciudadano, un bon Arubiano. Esey tabata prome. Mi kier pa bo bira un bon hende, y asina na caminda nos haya un bon big leaguer ta meegenomen. Pero mi ta siña bo norma y balornan pa bo funciona adecuadamente cu respet den bo comunidad."

E orguyo pa Chu Halabi ta pa mira e mucha cu tabata train baseball bira un Arubiano ehemplar. E baluarte ta remarca cu e mester ta orguyoso di e mucha, pero e mester bira un Arubiano ehemplar, un hende trahado, un hende dedica, un bon tata di famia, un bon yiu. Esey ta loke hopi biaha e ta boga pe. "Hopi biaha mi a bisa si bo no ta un bon hende, bo no tin un bon caracter, bo por bira un bon atleta pero bo no ta dura hopi."

Un consejo cu Chu Halabi a duna na e atletanan ta cu si bo

kier bira un atleta, e no ta facil. "Tur mucha tin soño, dus soña. Bo mester soña cu bo mester algo. Mi a splica Randolph cu bo no ta hungando pero sigui soña cu un dia bo ta yega big league. Mi tata no kier a firma pa mi, pero ora mi a papia cu mi mester yega, mi a yega tambe pero no como hungador sino coach. Ami a yega mi meta. Pero un mucha mester por soña un mucha mester pone meta dilanti. Wak ora bo pone bo metanan kico ta importante pa bo yega, kico bo mester pa bo yega bo meta."

E prome cos cu mester pa yega na un meta ta disciplina. Respeto bo mes, tende di mayornan, cuida bo curpa, alimenta bo mes bon. Studia, scucha na scol, pasobra den tur deporte ta rekeri cierto inteligencia. "Por ta bo no tin un inteligencia den wiskunde, pero bo inteligencia cu bo a desaroya na scol door di bo habilidad nan creativo den handenarbeid, den muziek of den gymnastiek por yuda bo resolve problemanan". Pa Chu Halabi, e hende of mucha mester ta un hende dedica, zorg pa tin su meta y purba na logra nan na e maneranan mas sano cu ta posibel y respecta tur regla.

Conseho pa esunnan cu kier bira dirigente mester sa cu e ta hopi sacrificio. Si no tabata pa Mama Iris, pa su yiunan cu a permiti Chu Halabi bay afo pa 6 aña y bin bek dos biaha pa haci deporte. E ta bira un cos duro. Ora bo ta bay bira un coach, bo mester sa e ta bay costa sacrificio. Pero asina mes e ta un sacrificio cu e ta bay causa bo, e ta bay causa otro hende tambe. Zorg pa semper bay tin sikiera ta 5 minuut, 5 minuut di calidad pa bo famia. Anto wak pa bo bira e persona di mas miho.

"Bo no ta bira un coach si bo no studia. Bo no por bira un coach si bo no a dicidi di busca informacion pa bira mas miho. E cos di mas importante ta pa wak bo respecta bo atletanan, wak pa bo duna nan bon guia, corda di hiba nan den e bon caminda y corda cu bo no tey pa nan bira campeon. Bo tey pa nan bira bon atleta, bira un bon ser humano. Si Bo tene eseynan na bista anto educa bo mes, bay curso, scucha di otro hende, bo lo bira bon coach. Pero e prome cos si ta cu si bo yega eynan djis pa fama y bo kier gana un par di wega, e ora ey bo ta fout bezig y bo no ta bay produci nada," asina Chu Halabi a termina bisando.

## Hopi expectativa na hermana isla Aruba pa Curaçao Extreme Drag Fest 2017



ORANJESTAD (AAN): Oficina di Turismo di Corsow (CTB) un biaha mas ta promove caredanan di 'drag race' den exterior, den e caso aki ta trata di Curaçao Extreme DragFest 2017. Eventonan manera 'drag race' ta un oportunidad pa promove y atrae fanaticonan di e deporte di velocidad na Corsow.

CTB hunto cu e team di Curaçao Extreme Foundation (CEF) ta trahando hunto pa promove e evento di Curaçao Extreme DragFest 2017 den exterior cu enfasis riba nos hermana isla Aruba. Aruba su asistencia durante e eventonan di 'drag race' semper ta na gran escala, pesey mes e team di Corsow tabata na Aruba pa un 'media tour' pa asina duna tur informacion di e caredan-

an y di tur e posibilidad entretenimento cu Corsow tin di ofrece durante e fin di siman di Curaçao Extreme DragFest 2017.

CTB y CEF ta invita Aruba completo pa bin Corsow y disfruta di e caredanan di 'drag' cu participation di Aruba, Bonaire, Colombia, Panama, Puerto Rico, Venezuela y naturalmente Corsow mes. Dianan 29 y 30 di April y prome di Mei 2017 lo tin hopi velocidad na Curaçao International Raceway durante Curaçao Extreme DragFest 2017. Pa mas informacion bishita: [www.curaçao-extreme.com/](http://www.curaçao-extreme.com/) i <https://www.facebook.com/CuraçaoExtremeFoundation/>







## Comunicado di Prensa: Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu Carlos Hernandez di [www.mundotaekwondo.com](http://www.mundotaekwondo.com)



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs ultimo e directiva di Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu Carlos Hernandez di [www.mundotaekwondo.com](http://www.mundotaekwondo.com) tocante di su plan di entrenamiento di e siman cu e ta na Aruba. Carlos Hernandez a splica tocante di e camp training na luna di November cu ta bay combina hunto cu Best

of the Best 2017 unda lo bay trece 3 pa 4 atleta cu ta den e topnan na mundo. Carlos Hernandez a bisa cu pa awo e no por menciona e nombernan, pasobra ainda e no a concretiza e deal pa nan bin duna training aki na Aruba.

Carlos Hernandez a confirma si cu lo bay tin atletanan for di Colombia, Panama, Venezue-

la, Corsow y Surinam. Tur eseynan ta e paisnan cu a confirma caba cu nan ta bay forma parti di e camp training y Best of the Best 2017 na Aruba. Ta spera pa tin tur cos cla na final di April pa asina cuminsa cu e promocion di e camp training y Best of the Best 2017.

Durante di e reunion a papia ariba e desaroyo di Brazil

Taekwondo Stichting cu ta trahando duro ariba e viahe pa Korea y e training di e atletanan a subi di nivel caba. Josefa Willems a calcula e suma cu lo bay costa pa cada atleta pa Surinam na luna di Juni prome cu nan bay Korea. Josefa Willems a informa tambe tocante di e suma cu tin na Banco y kico tur mester haci

pa asina por yega na e meta cu ta President's Cup na luna di October na Las Vegas. Mirando cu Danica Delamore no tabata presente a postula varios punto pa e siman aki pa asina por determina kico tur lo bay haci pa asina tur hende ta ariba e mesun caminda ta core.

## Federacionnan Deportivo ta e unico cu tin e derecho di nomina un atleta segun nan escogencia pa e evento Premio Excelencia den Deporte



ORANJESTAD (AAN): Ya pa di 14 aña di e evento Premio Excelencia den Deporte, tin un comision consisti di representantenan di diferente instancia di deporte manera Ministerio di Deporte, IBiSA, Lotto, COA, ASU como miembro di Prensa Deportivo cu ta bini hunto pa escoge nos miho atletanan cu a destaca den e aña deportivo cu a transcuri, e aña aki esnan di 2016. Un trabou cu sigur no ta facil

mirando e tantisimo nominacion nan cu mester wordo analisa conhuntamente cu e demas logronan di e atletanan cu a destaca den e aña menciona. Un bes pa siman y pa mas cu dos luna largo e Comision encarga a bini hunto pa asina evalua tur informacion y comentario ricibi di e Federacionnan Deportivo pa a lo largo deposita nan voto di preferencia segun e criterio nan traha.

Pa loke ta e votacion pa e atletanan nomina, e huradonan tin e tarea di defende su escogencia y hiba esaki den forma di discusion y evaluacion propio. IMPORTANTE ta cu e huradonan ta traha a base di e informacion ricibi di e diferente federacionnan cu ta manda nan atletanan pa nomina. Pues cu otro palabra e Federacion Deportivo ta e unico cu por nomina nan atleta pa e evento di PED(den pasado

miembro di Comision tambe por a nomina un atleta). Na final Comision PED ta vota den forma democratico(12 hurado cu derecho di voto) pa asina saca e diferente ganadornan segun e nominacionnan ricibi. Cu e comunicado aki Comision PED ta spera di a aclarea tur mal entedimiento cu por a surgi di e nominacion pa e atletanan di aña.



# Deporte Local

## Stichting Tiger Taekwondo Academy ta e prome scol cu a manda su lista pa e di 9 Ultimate Taekwondo Cup



ORANJESTAD (AAN): Stichting Tiger Taekwondo Academy ta e prome scol di Taekwondo cu a manda su lista cu un total di 17 atleta pa e di 9 Ultimate Taekwondo Cup cu Brazil Taekwondo Stichting ta organiza. Stichting Tiger Taekwondo Acad-

emy a sali best team na e ultimo campeonato organiza pa ARTBO y ta bin pa e premio di best team atrobe.

Otro siman diahuebs tin e registracion y Stichting Tiger Taekwondo Academy lo entrega su lista di best team.

Cos ta birando cayente y ta pone cu e Campeonato aki lo bay ta uno grandi. Esaki ta e prome clasificacion pa Best of the Best 2017 cu lo tuma lugar na luna di November y [www.mundotaekwondo.com](http://www.mundotaekwondo.com) lo bay ta central na e evento

aki. Keda pendiente pa sa kico tur ta bay tin pa e Best of the Best y cuanto pais ta bay bin pa participa na Best of the Best 2017.

Brazil Taekwondo Stichting lo scoge su best team dialuna awor ora cu tur e mayornan manda nan lista di nan yiunan

cu ta bay participa na e di 9 Ultimate Taekwondo Cup 2017.

Brazil Taekwondo Stichting ta haci un recordatorio na tur e otro scolnan di Taekwondo cu diahuebs awor tin e registracion.

### Aruba Volleyball Association

## POVA y VENUM ta bira e Campeonnan di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Santa Cruz: Den un Centro Deportivo Betico Croes yena cu fanaticonan y ambiente Aruba Volleyball Association a conoce su Teamnan Campeon di Aruba su volleyball pa 2016-2017 den e clase Senior.

E Team di Damas POVA, bao liderazgo di Coach Irald Phelipa y Manager Jeanette Maduro, a ripiti nan titulo campeonil di aña pasa mientras cu e Team di Cabayero VENUM, bao liderazgo di Coach/Manager Errol Yrausquin pa prome biaha ta conquista e titulo campeonil di Aruba su volleyball den clase A.

E Team hoben di POVA a bataya fuerte contra YMCA y a logra gana e prome 2 setnan cu scorenan di 25-19 y 25-16. Den e di 3 set YMCA ta bons bek y ta gana e dos setnan siguiente cu e scorenan di 25-23 y 25-23. Den e set maximo POVA no a duda y a demostra cu nan ta e campeonnan y a gana e set cu score di 15-11.

Den e wega di cabayero VENUM a subi tereno cu un solo meta, cual ta pa bira campeon y kita e titulo di La Fama Spartans. E Team Campeon di VENUM a demostra esey tambe y a gana La Fama Spartans convenci cu e score di 3-0. Setnan tabata 25-20, 25-22 y 25-20.



**Telefonnan di DIARIO**  
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



DEPORTE INTERNATIONAL

Sharapova:

## "Nadal a dunami apoyo, y mi tin masha respet p'e"



NEW YORK: E ruso Maria Sharapova a admiti den un entrevista cu e revista Vanity Fair cu si e ta arepentí di algo, despues di a wordo sanciona pa consumo di Meldonion, ta di tabata falta di un docter pa tempo completo”, cu lo a presta atencion na su obligacionnan antidopahe. El a afirma cu e tabata sa cu “ningun hende den un oficina” lo a bis’e ki dia cu e mester retira. Mi tabata in mester di un docter , pero no tabata asina. Si mi por mira bek den pasado, esey o mi a cambia”, el a señalá. E ta aparece riba cancha oficialmente atrobe entrante dia di mei den Mutua Madrid open. "For di e prome momento mi

a tuma responsabilidadnan den mi propio man. Esaki ta mi historia y lo mi conta esaki”, e ganador di cinco torneo Grand Slam a laga sa y a añadi cu e spaño Rafael Nadal a mand’e un mensahe di apoyo. “Mi tin un respet enorme p’e, el a asegura. Den e entrevista Sharapova a mostra cu ta duel e declaracionnan di Craig Reedie, president di Agencia Mundial antidopahe cu lo a señalá: “Mi gran satisfaccion di e caso aki ta di e retira un persona cu den un año por gana mas placa cu henter e presupuesto di e Agencia hunto”. "Mi no tin prueba", e siberiana a laga sa, "pero ¿pakico un homber mayor cu mester a preocupa pa su propio trabao

y cu no tin derecho di comenta mi caso, na momento di papia di mi caso a haci declaracion di mi placa?” "Si bo trabao y bo lema a di mantene e deporte limpi, bo mester ta mas cuidadoso comunicando e lista di sustancianan prohibi”, el a sigui splica.. "Ora e Tribunal di Arbitrahe a mira corespondencianan cu a wordo manda pa nos pa avisa nos di cambionan riba lista di substancianan, e hurado tabata hari. Nan no tabata advertencia!. Awor si a cambia nan,. E emails cu nos tabata ricibi na fin di 2005 a totalmente diferente di loke nan ta mana awor”, el a comenta.

Ferguson:

## "Exito di futbol spaño lo pasa pasobra Cristiano y Messi ta bira bieu"



LONDON:--- E dominio di futbol spaño den Champions ta motibo di debate na Inglat-

erra, un pais cu ta mira con su equiponan ta fracasa año tras di año den e maximo competencia continental, mientras cu clubnan di liga a acumula exito. Dominio cíclico: "Su exito ta ciclico. Si pensa , den añanan di '90 tabata Milan, den '70 tabata Ajax, tambe Bayern, Liverpool... nos United tabata den tres final den cuatro año... Awor e dominio ta na Spaña, no tin duda". Críticas conta Liga Premier: "Nan lo por pensa mescos na

Alemania, cu pakico nan no ta gana Champions na Bayern. Of e italianonan, of e francesnan". Exito spaño: "Esaki lo pasa, esaki por cambia. Ronaldo ta birando di edad, Messi ta birando bieu. Nan por reemplaza e hungadonan aki?

Telefonnandi DIARIO  
Tel: 582 6747  
Fax: 582 8551

## 'Papi' ausente na Fenway Park dia di inauguracion



BOSTON:--- Boston a haci algo ayera tardi cu desde 2002 nan no a haci. Esey tabata di cminza temporada di Grandes Ligas sin Big Papi riba roster.

Nan a duna si un presentacion di gratitud na Big Papi di historia di David Ortiz cu e equipo y na Fenway.

## Carlos Martinez di Cardinals ta honra amigonan cu a fayece



ST. LOUIS:---- Tumando nan posicion riba linea di tercera base na Minnesota pa e ritual di dia di inauguracion di campeonato Grandes ligas, e ausencia di ex compañero Yordano Ventura ta wordo sinti. Twins a planea un tributo pre-wega a Yordano Ventura (foto), pitcher estelar cu a fayece den un desgracia di trafico cu 25 año di edad na januari na Republica Dominicana durante vacasion. Pero na St. Louis, habridor di Cardinals Carlos Martinez poco poco a subi monticulo diadomingo anochi, sak abao y cu su dede indicador di man drechi el a skirbi e numbernan 18 y 30 y cada un cu un circulo rond di dje. El a dal un paso atras, keda cu bista claba riba loke el a pinta y despues duna un oracion cortico. E numbernan ta representa number di su ex compañero-nan di equipo, Oscar Tavares

cu a muri na october 2014 den desgracia di auto cu su novia y ex paisano Yordano Ventura Martinez di 25 año di edad, e pitcher mas hoben di un dia inaugural pa habri wega den 28 año di edad, a hala un bon rosea, subi monticulo y a tira kizas e wega mas emocional di su carera hoben. Martinez absolutamente a sorprende e campeonnan Chicago Cubs, hibando Cardinals na un victoria di 4-3 dilanti un publico di 47.566 den Busch Stadium. "Pa mi tabata un honor y masha hopi emocion tabata pasa den mi curpa”, el a bisa via un traductor di Cardinals. “Tabata un honor di tabata manera un ruman cu tur dos. Cada vez mi subi monticulo mi lo dedica cada wega na nan. Nan a siñami pa biba mi vida y goza mi vida”, locual mi ta haciendo tambe”, segun Carlos Martinez.



# DEPORTE INTERNATIONAL

## Exhibicion brutal di LeBron James cu Cavaliers



E alero estrea LeBron James a bolbe bira salvador di Cavaliers di Cleveland aportando cu un triple-doble y e tiro di 3 punto di pafu di perimetro, locual a permiti su equipo gana Indiana Pacers 135-130 den di dos prolongacion.

James, cu no tabata tin ayudo di su equipo den momentonan decisivo di e di cuatro periodo ora cu Pacers a forza prolongacion di wega, na final a logra 1 punto, 16 rebote y 11 asistencia cu a salba su equipo.

E strea di Cavalier a aporta cu 13 punto den di cuatro periodo y converti den di tres hungador cu e temporada aki a logra triple doble cu al menos 40 punto despues di e base Russell Westbrook di Oklahoma thunder y e escolta

James Harden di Rockets di Houston.

Esaki ta di tres temporada den historia di NBA cu tres hungador diferente a logra Triple Doble cu al menos 40 punto cada y ta e prome desde temporada 1962-1963 cu Oscar Robertson, Elgin Baylor y Wilt Chamberlain a logra esaki.

Prome cu esey den temporada 1961-1962 Robertson, Jerry West y Richie Guerin a logra esaki.

Cleveland Cavaliers (49-27), campeonnan di Division Central, a logra nan di dos victoria sigui pero a mantene nan mes na di dos lugar di e conferencia oost na mey wega di Celtics de Boston (50-27), cu a e lidernan y tambe a gana como bishitante (94-110) di

Knicks di New York.

E base Kyrie Irving a aporta 23 tanto y e ala-pivot Kevin Love a logra doble-doble di 20 punto y 12 rebote, cu a pone tambe como lider den wega interior di Cavaliers. Pacers (37-40) ta na di 9 lugar di e Conferencia Oost, cu mes marca cu Heat di Miami, cu ta ocupa di ocho lugar den e grupo ey, ultimo cu ta entrega un pase pa finalnan.

E alero Paul George a logra 43 punto, nueve rebote y nueve asistencia como lider di Indiana, cu tambe tabata tin apoyo di e escolta-alero reserva C.J. Miles, con 27 punto y e base Jeff Teague, cu a aporta cu doble-doble di 17 punto y 11 asistencia.

## Derrick Rose no ta hunga mas cu Knicks e temporada aki



NEW YORK:--- E base Derrick Rose no por conclui e temporada aki debi cu e a sufrí un lesion na rudiya di pia robéz cu ta obligu'e di wordo opera y perde e cinco partidonan cu ainda e falta pa disputa cu Knicks de Nueva York.

Rose, cu no a realiza un bon temporada cu Knicks despues di su traspaso di Chicago Bulls, unda el a sufri varios lesionnan grave, a haya awor

un scheur den un spier di su rudiya di pia robéz y esaki lo impedi cu e lo hunga e temporada aki ainda den competencia.

Knicks lo no sinti su falta mucho pasobra nan ta elimina caba di e fase final y esaki lo por significa tambe final di Derrick Rose cu e equipo di New York, mirando cu e verano aki e lo converti den agente libre.

Maria Sharapova:

**"Si mi no gana un wega, no ta un fracaso. Si tuviese miedo, no volvería"**



NEW YORK: Otro luna Maria Sharapova ta subi tereno di wega atrobe den competencianan mundial di tennis despues di su suspension. El a splica cu si e bolbe y no gana un wega, esaki no ta un fracaso. "Si mi tabata tin miedo, lo mi no bolbe".

Ningun hende a bisami : Maria bo tin cu bolbe na april. Bo por eligi. "Si mi no gana un wega no ta un fracaso, mi a gana cientos di wega. Mi ta hunga pa mi. Hopi aña pasa mi a pensa riba final di mi carera y awor ni esey ta pasa den mi cabez. Ora mi ta prepara pa termina lo mi sa", el a indica.

Despues cu TAS a anuncia cu lo reduci e sancion di Sharapova, su bolbimento riba cancha

a crea polemica den mundo di tennis pa e "wild cards" cu algun torneo a manda p'e.

Hopi tenista ta kere cu participacion den e torneonan mester ta pa merito propio y no pa invitacion. Esaki Andy Murray tambe a refleha den algun declaracion na The Times.

"Mi ta considera cu un tenista mester gana su bolbimento riba cancha . E torneonan ta haci lo mihor cu nan por relaciona cu nan interesnan. Si nan ta pensa cu treciendo nombernan grandi nan ta yena mas asiento, nan lo haci esey".

Sharapova tin oportunidad di mehora su ranking te ora e momento ey yega", Murray ta considera.

Relaciona cu e debate aki WTA a publica un comunicado pa aclarea e situacion. "Maria Sharapova ta converti den hungador disponible pa hunga torneonan di WTA entrante 26 di april despues di 15 luna di suspension. E por solicita y ricibi un cantidad inlimita di invitacion".

## Pitcher di Giants, Bumgarner, prome pitcher pa conecta 2 homerun riba dia inaugural



SAN FRANCISCO:-- Madison Bumgarner ta conoci pa hopi tempo di ta un pitcher cu por conecta un bon bala tambe na su turno di bate.

Awor e pitcher di San Francisco Giants tin un distincion nobo entre pitchernan di poder conoci pa por carga un bon bat y dal bala. El a bira e

prome pitcher pa conecta dos homerun riba dia inaugural di Grandes Ligas.

Bumgarner a percura pa dos homerun diadomingo contra Arizona Diamondbacks pa bira asina e prome pitcher den historia di baseball cu dos homerun conecta riba dia inaugural di campeonato.

Bumgarner a conecta su prome for di man di habridor di Diamond Backs, Zack Greinke den di cinco inning. E "solo home" despues a yuda San Francisco tuma ventaha di 3-0 despues di top di e di seis inning.

**Telefonnandi DIARIO**

**Tel: 582 6747**

**Fax: 582 8551**



# Noticia Internacional

## Parlamentario opositor Venezolano a wordo herida durante un protesta

Parlamentario opositor Venezolano, Juan Requesens a resulta herida ayera durante un protesta di Parlamentarionan den Defensa di Pueblo, cu ta exige rechaza cu Corte Supremo a asumi funcionnan di Parlamento.

Requesens a sufrí un corta profundo riba su ceba banda robéz, cu e mester a wordo sometí na un cirugía chikito.

Primero Justicia, partido di legislador cu a organiza e manifestacion, a culpa e atake "colectivo", di gruponan simpaticante di gobierno, cu oposicion a acusa di ta arma.

Diputadonan opositor a exige Defensor di Pueblo, Tarek William Saab, apoya nan propuesta di retira hueznan di Corte Supremo di Husticia (TSJ) cu siman pasa a emiti dos sentencia asumiendo funcionnan di Parlamento -di mayoria



opositor- y a elimina inmunidad di parlamentarionan. E parlamentarionan a pidi condena e veredictonan pa representa un "ruptura di hilo constitucional", manera Fiscal General, Luisa Ortega a denuncia, kende ta afilia na chavismo, prome cu e decisionnan a wordo elimina parcialmente riba

diasabra.

Pero e Defensor a bisa cu no tabata tin ningun "ruptura".

Oposicion a convoca un marcha awe den centro di Caracas -na unda normalmente gobierno no ta permiti protestanan di nan adversarionan- pa cuminsa proceso di retiro di hueznan, cu ta rekeri aprobacion di e Defensor, fiscal y otro funcionarionan, tur aliado di chavismo.

## China lo establece zona economico especial cerca di Beijing

BEIJING: China ta bay establece un zona economico especial den un provincia bisiña di Beijing como parti di un plan pa integra capital den areanan den cercania.

Agencia di noticia, Xinhua a bisa cu Area Nobo di Xiongan den provincia di Hebei lo tin un efecto nacional similar na Zona Economico Especial di Shenzhen, e prome zona economico di mercado

liber estableci na 1980, mientras e pais a cuminsa reformanan economico.

Xinhua a menciona un comite central di Partido Comunista y gabinete Chines, cu a bisa cu creacion di area nobo ta "un decision historico y estrategico importante".

E area di Xiongan lo cubri eventualmente 2.000 kilometer cuadra y ta situa alrededor 100 kilometer di centro di Beijing.

## China a limita consumo di papel di w.c. den bañonan publico

BEIJING: Harta di horta-mento di papel di w.c. den bañonan publico, autoridadnan turistico di capital Chines a cuminsa uza tecnologia di reconocimiento facial pa limita cantidad di e material cu un persona por uza.

E medida inusual —cu ta wordo describi como "revolucion di bañonan"— ta un di varios di un programa pa mehora instalacionnan di uso publico na China.

Bañonan publiconan den sitionan turistico, cu destaca pa nan condicionnan lamentable y olornan repugnante, ta parti principal di campaña pa aumento

di turismo nacional y exigencia di instalacionnan di mas calidad di parti di un poblacion mas pover.

Den sitio di Templo di She-lo, di 600 aña bieu, administradonan a adverti riba necesidad pa bañonan tin suficiente papel di w.c., un rekisito cu Autoridad Nacional di Turismo ta concede calificacion maximo. Sin embargo, nan mester un medida pa impedi cu usuarionan horta rol di w.c. pa motibo aki, nan a dicidi incorpora tecnologia nobo pa entrega solamente 60 centimeter di papel cada nueve minut despues di un scan facial.



## Polis Britanico a detene seis persona pa ataca un imigrante



LONDON: Polis Britanico a detene seis persona pa un atake contra un solicitante di asilo di 17 aña den suburbio di Croydon.

Autoridadnan a interroga cuatro homber y dos muher, tur alrededor di 20 aña, bao di cargonan di intento di asesinato despues di un atake cu a manda un hoben kurdo-Iraki na hospital. E victima tin un fractura den

e craneo y un coagulo di sanger den cerebro.

Segun polis, ocho hoben a acerca e refugiado den un parada di bus diabierna anochi. Despues di haya sa cu tabata trata di un solicitante di asilo, nan a persigui'e riba caya y a dun'e un bati. E atake a para despues di intervencion di personanan cu tabata cerca y nan a scucha

sirena di polis.

Autoridadnan ta tratando e atake como un delito di odio.

Gran Bretaña a registra un aumento di xenofobia, a manifesta atravez di menaza, burla y atakenan, despues di decision di bandona Union Europeo, tuma aña pasa den referendum.



Otmar Oduber a bishita piscadornan di Cura Cabay

# Nan ta hopi contento cu e proyecto di expansion y construccion di facilidadnan na e pier

ORANJESTAD (AAN)-- Recientemente Otmar Oduber tabata di bishita na e proyecto di Cura Cabay cu ta uno cu a inicia aña pasa ora e tabata ocupa e posicion di Minister ainda y ta trata di un inversion di mas di 2 milyon Florin.

E proyecto ta encera un expansion di e pier di Cura Cabay cual aproximadamente 4 aña pasa a haya un expansion caba pa por acomoda mas boto na e pier. Sinembargo, for di 2 aña pasa a tuma e decision cu lo mester bin un expansion grandi y ademas

crea diferente facilidadnan pa e piscadornan di Cura Cabay. E proyecto aki ta wordo financia cu fondonan di FDA y asina aña pasa a cuminsa cu no solamente e expansion mas grandi di e pier, pero tambe un expansion grandi pa loke ta trata henter e infraestructura na e pier di Cura Cabay pa e piscadornan. E parti aki ta encera lugar pa nan por warda nan ekiponan cu nunca nan tabatin, facilidad di bañonan, facilidad di benta di pisca cu por tuma lugar eynan, a drecha henter e



infraestructura rond di e pier pa e piscadornan, lugar pa por baha boto di piscadornan. Net na banda, esta e beach di Zeewijk, esaki tambe a haya henter un renobacion y construccion di un kiosko cu infraestructura y mehoracion di beach pa di e forma aki esnan di Zeewijk/Cura Cabay y tur otro local como tambe turista por disfruta di e beach.

Otmar a wordo ricibi calurosamente door di e piscadornan na e proyecto y a combersa na un forma hopi agradabel riba e desaroyo di e trabounan. Nan a bisa cu tin un tardanza di aproximadamente 3 luna riba e proyecto, pero cu nan ta hopi orguyoso y contento cu e oido y atencion cu nan a haya pa awe por wak un proyecto asina bunita den pleno desaroyo.





# A.T.A. su di cuatro 'Business Mixer' tabata un exito rotundo



**ORANJESTAD(AAN)**— Un bon relacion y colaboracion cu socionan den sector priva, gubernamental y riba nivel di NGO ta un di e ingredientenan clave pa cu exito di Aruba su turismo te cu awor. Ta netamente esaki A.T.A. kier sigui nutri y ta haci esaki na diferente manera, entre otro organisando un 'networking event' cu ta A.T.A. su 'Business Mixer' anual. E di cuatro edicion a ser teni na "White Modern Cuisine". Den un ambiente elegante y casual, socionan a wordo entreteni cu varios experiencia autentico di Aruba reflejando e importancia pa un y tur pone mas atencion

riba incorporacion di nos cultura, arte, historia den locual nos ta ofrece na e bishitante. Esaki ta conforme cu locual bishitantenan ta indica di kier mira mas.

CEO di A.T.A., Ronella Tjin Asjoe-Croes, a yama tur esnan presente un caluroso bonbini y a elabora entre otro riba resultado di e estudio haci riba e 'happiness index' di nos comunidad, durante un periodo di 5 aña. 78% di participantenan a indica di ta feliz, mientras cu 76% ta satisfecho cu bida. E felicidad di nos comunidad ta sumamente importante pa e exito di nos industria turistico, mirando

cu nos hendenan ta representa e 'heart & soul' di e industria. Pa percura cu tin un bon balans entre desaroyo turistico y nos comunidad, a embarca riba un proyecto intensivo di 6 luna pa asina defini un plan di desaroyo di nos producto turistico pa nos isla, y a duna e plan e nomber di 'Cu Mira Pa Futuro'. E proyecto aki a trece mas cu 350 socio local hunto y a papia di e bon y e menos bon cu e desaroyo di nos producto turistico a trece cune. Mas importante ta cu e plan aki ta enfoca riba un desaroyo duradero, como tal a identifica cerca di 100 punto di accion cu ta rekeri atencion di

gobierno di Aruba, sector priva, NGO's y mas cu claro A.T.A. Tambe a elabora riba resultadonan di encuesta cu a wordo haci bou di mas cu 2000 di nos bishitantenan aña pasa, unda a subraya cu Aruba ta keda un destinacion cu ta goza di un atraccion halto, ora compara esaki cu e competencia. Sra. Tjin Asjoe-Croes a indica entre otro cu "encuestanan di ultimo kwartaal di 2016, conduci na aeropuerto di Aruba, a muestra cu 76% di bishitante a indica di lo kier bolbe dentro di e proximo 5 añanan, mientras cu 65% a indica di lo recomenda Aruba bou di famia / conocirnan."

Estudionan cu a wordo haci durante e delaster 40 añanan ta indica cu un destinacion ta mas vulnerabel pa perde su posicion si esaki no wordo maneha efectivamente. A trece esaki dilanti den cuadro di e topico actual unda 'Aruba' como producto turistico ta un producto 'madura', y cu ta rekeri extra atencion na desaroyo di e producto turistico. Ta esencial pa inverti den proyectonan cu ta embeyece e destinacion, pero tambe cu ta percura pa un calidad halto di bida pa e comunidad. Adicionalmente, e pilarnan di nos turismo esta nos seguridad, nos playanan y nos cordialidad, ta score bon, pero si descuida

esaki por ta devastador pa nos desaroyo turistico. Puntonan cu mester atencion conforme feedback di bishitante ta e hecho cu e 'value for money' no tey, esta ta pidi mucho pa locual ta haya. Tambe ta desea di mira mas di locual ta autentico di Aruba — nos cultura, arte y historia. Aruba ta un isla costoso pa yega y pa hospeda, y nos ta wordo mira como un destinacion popular pa 'famiyan' (famia cu mucha) dunando espacio pa por desaroya esaki na un miho manera. Puntonan fuerte ta keda nos hendenan amabel, nos playanan, nos seguridad, y e confiansa cu tin den e marca 'Aruba' unda cu bo por conta cu bo lo goza di un bon vacation.

Finalmente, CEO di A.T.A. a indica "Nos mester keda evolucionacion den un 'forward-thinking manner' pero kedando cerca di nos DNA, esta locual nos ta como Arubano y representa como isla." A.T.A. a gradici tur cu tabata presente, tur socio pa e gran cooperacion y confiansa ricibi durante aña 2016 y a expresa di ta conta riba e mesun sosten durante aña 2017. Alabes CEO di A.T.A. a gradici e ekipo di A.T.A. pa e dedicacion desplega den promocion di nos destino como tambe desaroyo di nos producto turistico.

## Nan lo sigui tur diasabra menos den Siman Santo Wilhelmina Fonds a cuminsa Diasabra cu recaudacion di fondonan



**ORANJESTAD (AAN)** — Den luna di April Wilhelmina Kanker Fonds a cuminsa su campaña pa recauda fondonan pa nan por yuda comunidad.

Den entrevista cu sra. Lilly Prins, di WKF, el a reitera cu e fundacion aki no ta ricibi ningun clase di subsidio, pero e yudanza cu nan ta duna den pueblo, ta di pueblo mes nan ta haye.

Diasabra awor nan a cuminsa colecta durante e apertura oficial Diasabra 1 di April

atardi, riba Plaza Daniel Leo, ora cu Club di Movimiento bao guia di sra. Samantha Westera, a duna e show di apertura, y alavez tambe nan lo colecta den Caya Grandi y den Plaza Daniel Leo.

Pesey WKF ta haci un yamada na comunidad Arubano, mirando cu semper e fundacion a conta cu pueblo.

"E biaha aki nos ta yega na bo curazon pa bisa bo cu Wilhelmina Fonds tey pa yuda tur cu bati na nos porta" sra. Lilly Prins a subraya.



# Noticia Internacional

## Socialista Moreno a gana eleccion na Ecuador



Socialista Lenin Moreno a declara su mes presidente di “tur” Ecuatoriano despues di triunfo den votacion di diadomingo, cu resultado opositor di derecha, Guillermo Lasso, a considera “ilegitimo”. “Mi ta bay ta presidente di tur, si di tur, pero fundamentalmente di pobernan”, Moreno a expresa visiblemente emocionado dilanti alrededor di 2.000 simpaticante reuni dilanti cas di gobierno na Quito pa cambio di guardia di escolta presidencial.

Victoria di ex vice presidente di carismatico mandatario saliente, Rafael Correa, a duna un alivio na izquierda latinoamericano y tambe na fundador di WikiLeaks, Julian Assange. Cu un 99,29% di voto oficial, Moreno, di Movimiento Alianza Pais (AP), a obtene un 51,16% contra 48,84% pa Lasso, di Creando Oportunidad (CREO). Consejo Nacional Electoral (CNE) tin diez dia di plazo pa proclama resultados.

Lasso a expresa riba su Twitter, cu “tin prueba di irregularidadnan den proceso electoral ta hopi. Pesey, nos no por reconoce e resultadonan ilegitimo”. El a agrega cu “nos lo busca tur caminda politico y huridico, na Ecuador y den exterior, pa respeta boluntad popular cu a pidi un CAMBIO” y a yama partidacionan pa exige di manera pacifico “transparencia” den conteo di voto dilanti di delegacionnan electoral.

## Presidente Erdogan: Turconan na Europa mester desafia “nietonan di nazismo”

ANKARA: Presidente di Turkia, Tayyip Erdogan, a urgí votadornan Turco na Europa pa desafia “nietonan di nazismo” y respalda e luna aki un referendum pa cambia constitucion di e pais, den un serie nobo di

comentarionan cu posiblemente lo causa rabia continental. Durante su campaña pa referendum, Erdogan a ataca verbalmente paisnan Europeo, incluyendo Alemania, ya cu e ta acusa nan di

practica “tacticanan nazi” pa prohibi nan Ministernan duna discursonan den reunionnan cu votadornan Turco cu ta biba den exterior. Alemania ya a critica referencianan di nan pasado relaciona cu epoca di Segundo Guerra Mundial. Canciye Angela Merkel a bisa cu e tipo di comentarioman mester stop. Erdogan tambe a bisa cu si ta necesario e lo inclui den referendum tema di restablece condena di morto na Turkia. Ankara a bandona castigo capital mas di un decada como parti di su peticion pa uni na Union Europeo. Restablece condena di morto -algo cu hopi a pidi na Turkia despues di golpi di Estado fracasa di dia 15 di Juli- lo termina cu cualquier intento di e pais pa uni na bloke regional, segun funcionarionan di UE. Erdogan a haci comentarioman aki durante un evento di campaña na provincia di Rize, na Lama Negro.



## Ladronnan a horta mas di 150.000 euro den joya durante feria ‘Art Paris Art Fair’



PARIS: Entre 150.000 y 200.000 euro en joya a wordo horta for di un participante di feria di arte moderno y contemporaneo Art Paris Art Fair, polis Frances a confirma. E robo a tuma lugar den horanan di atardi na final di e expo, cu a habri nan portanan na publico dia 31 di Maart den Grand Palais di Paris.

Un persona a distrae atencion di e expositor, lagando un biyete cay y un complice

a probecha e situacion pa horta e maleta cu joyanan, segun canal Frances, “BF-MTV”. E feria tabata contene 143 galeria di arte moderno y contemporaneo di 22 pais, entre nan Spaña y Colombia, pais cu a acudi pa prome biaha. Polis hudicial di Paris a cuminsa un investigacion, pero no a indica ningun informacion riba identidad di ladronnan.

**DIARIO Telefon 5826747 /  
Fax 5828551  
Tipline 5822239**



**BRUSSELS:** Union Europeo, atravez di nan representante pa Politica Exterior, Federica Mogherini, a manda nan condolencia na Minister Ruso di Exterior, Serguei Lavrov, despues di atentado di metro di San Petersburg. Segun un comunicado di Servicio Europeo di Accion Exterior (SEAE), UE ta condena “den termino mas firme posible” tur acto di violencia. Por lo menos 11 personas a muri y 45 a resulta herida den un atentado terrorista den metro di San Petersburg, mientras presidente ruso, Vladimir Putin, tabata den e ciudad.



# Noticia Internacional

## Por lo menos 11 morto den explosion den metro di San Petersburg

**SAN PETERSBURG:** Un bom a explota den un metro, den e di dos ciudad mas pobla di Rusia, ocasionando morto di 11 persona y heridando por lo menos otro 40, den un escena caotico.

Horanan despues a bolbe surgi angustia y miedo, despues di polis a descubri y a desactiva un artefacto explosivo yena di fragmento metalico den otro estacion di San Petersburg. Ningun grupo of individuo a responsable di inmediato e atake, cu a tuma lugar mientras presidente Vladimir Putin tabata bishitando e ciudad, na unda el a nace. Den dos ultimo decada, avion y treinnan Ruso tabata blanco di atake di terrorismo, usualmente di parti di extremistanan islamico. Prensa a señala cu polis inicialmente tabata buscando dos sospechoso,



y television estatal Ruso a mostra un potret di un sospechoso cu a bisti un pechi caracteristico di regionnan musulman di Rusia. Pero despues, agencia di noticia Interfax a reporta cu fuentenan anonimo a señala cu polis a sospecha cu tabata trata di un atacante suicida.

Comite Investigador, principal agencia di investigacion criminal di pais, a bisa cu nan a cuminsa un investigacion basa riba sospecho cu ta trata un acto di terrorismo, pero el a agrega cu nan ta considerando otro posibilidadnan. San Petersburg, un importante destino turistico

famoso pa nan palacio y museonan di arte, a scapa di registra atentadonan. “Mi tin miedo di subi un metro”, segun Marina Ilyina, di 30 aña, kende a hiba flornan na estacion na unda e metro a para despues di e explosion. “Nos na San Petersburg tabata pensa cu esaki no lo pasa cu nos”.

E explosion a tuma lugar ora e trein tabata entre dos estacion alrededor di 2:20 di atardi. E chauffeur a dicidi sigui te cu siguiente parada, di Instituto Tecnológico, loke a wordo elogia pa autoridadnan pasobra asina e pasaheronan por a sali y no mester a cana riba vianan electrica.

Comite Nacional Antiterrorista di Rusia a bisa cu cifra di morto tabata 11 y otro 45 persona tabata den hospital. Dos hora despues di e atentado, autoridadnan a descubri y desactiva otro bom den otro estacion di trein, riba Plaza Vosstaniya, segun agencia contra-terrorismo. Tur sistema di trein di San Petersburg a wordo cera y evacua, pero servicio a wordo reanuda parcialmente alrededor di seis hora despues.

## Alemania: Extremistanan condena cu añanan di prison pa planea atake cu explosivonan

**BERLIN:** Corte na Alemania a impone sentencianan largo di prison na cuatro extremista islamico pa un complot pa detona un bom den un estacion di trein y pa mata un politico di extrema derecha. Corte regional di Düsseldorf a declara culpable

Marco G., di 29 aña, di intento di asesinato pa instala explosivo den principal estacion di trein di ciudad di Bonn na December di 2012. Su fam no a revela, segun leynan di privacidad di e pais. Aunke e bom traha na cas a wordo descubri y desactiva

prome cu esaki a explota, Corte a bisa cu e Aleman a converti na islamismo tabata merece bida largo debi na gravedad di delito. Corte a descarta su excarcelacion despues di 15 aña, como ta usual den casonan di bida largo den prison na Alemania.

Marco G. y otro tres acusado a wordo declara culpable ademas di forma un organizacion terrorista y planea asesina un miembro di partido ultra-derechista Pro NRW cu a participa den protestanan contra moskenan despues di publicacion di caricaturanan di profeta musulman Mahoma.

Hueznan a sentencia ciudadano Albanes, Enea B., di 46 aña; Turco/Aleman Koray D., di 28; y ciudadano Aleman Tayfun S., di 27, cu entre 9 y mey y 12 aña di prison.

Fiscalnan a bisa cu plan di hombernan a wordo alimenta den parti di un mensahe di audio disemina pa Movimiento Islamico di Uzbekistan. Nan a wordo aresta na Maart di 2013, prome cu asesinato planea.

## ONG crea pa promove integridad periodistico



**NEW YORK:** Facebook y Mozilla ta entre compania y organizacionnan cu a crea un fondo di 14 milyon di dolar pa promove alfabetizacion informativo y aumento di confianza den periodismo.

E organizacion sin fin lucrativo, yama News Integrity Initiative, tin su sede na City University na New York. Esaki lo funciona como un proyecto independiente di School of Periodismo di City University NY.

Entre contribuidornan na e

fondo tambe ta fundador di Craigslist, Craig Newmark, y Ford Foundation.

Encuestanan recien a mostra cu confianza di publico den industria di medionan di comunicacion ta hopi abao.

Noticianan falso y desinformacion, hopi biaha disfrazado como noticianan confiable y difundi den rednan social, a haya fama desde eleccion presidencial di Merca na 2016. Companianan manera Facebook ta purbando di resolve e problema.





**Pa chica Pos - Habri tubería y wc.**  
**Servicio lihe y confiabel.**  
 Experiencia ta manda  
**CICLONE**  
 Septic Tank Service  
**Tel: 564-0607 / 734-0607**

**WINDSHIELD**  
 Repair, Replacemen  
 Protector  
**GLASS PA AUTO**  
**583 6495 / 5833495**  
**Trim Line**  
 Design   
**Morgenster 72**

  
**Torres**  
 Chica pos Septic tank  
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.  
**Tel: 588-7805 Cell: 593-9534**

**TA HUUR**  
 Apartment na  
 Schotlandstraat,  
 pa dia, pa siman y pa  
 luna. Cel: 594-4945

**SERVICIO DI CORIENTE**  
 Nos ta haci tur tipo di  
 instalacion y  
 reparacion di coriente.  
 Cel: 600-6506

**TA HUUR**  
 Apartment na Simeon Antonio  
 di 1 camber, cushina, 1 sala y baño  
 ta apart. Incl: TV Flat, stove,  
 frigidaire, mesa cu 2 stoel, airco y  
 cable y gas. Prijs Afl. 600,= + 1 luna  
 borg. Awa y coriente ta apart.  
 Pa mas info. 568-1327.

**PROMOCION SPECIAL**  
 Ta bende santo di pleister,  
 santo pa pega blokki, tur clase  
 di piedra y graniet, corta mata  
 grandi y chikito, tira sushi afo.  
 Tin transporte.  
 Cel: 562-2532.

**ORANGE MATRASSEN**  
**FABRIEK**  
 Ta fura matras,  
 stoel y muebles.  
 Busca mainta y entrega atardi.  
 Tarabana Solo 5,  
**Tel: 588-7468 / 569-4379.**

**QUALITY MOVING**  
 Servicio di verhuizing  
 lokal y  
**24 ORA TOWING.**  
**Cel: 594-1550 /**  
**594-1826.**

**Flip pa Ecotech**  
 Ecotech Vacuum Service Special  
 Servicio septico te cu 7m³  
 Special ta sigui un siman mas!  
**Afl. 55**  
 All taxes incl.  
 Yama nos AWE mes **582-4684**  
 Find us on Facebook 

**LUJAN**  
*Septic Services*  
**CHICA POS!**  
**Tel: 592-8366 / 588-6877**

**Glassco**  
 Glass & mirrors cut  
 to size and shape  
 Polishing, drilling &  
 glass replacement  
 services  
 Fast service  
**Tel. 583-4784**  
 Caya Betico Croes 162 B

*D'La Rosa*  
**CHICA POS**  
 Pa servicio di  
 habri tubería,  
 area di hotel tambe.  
**562-2059** Pos Chiquito 25-G  
**585-8534** Aruba

**PROMASTER**  
 Steam cleaning of:  
 all carpets, sofa's, rugs,  
 mattresses, recliners,  
 chairs. Clean-disinfected.  
 Tel: 582-0383  
 Leslie S. Maduro

**TA BENDE**  
 Un trailer completamente  
 renoba cu baño, cla full completo.  
 Facil pa transporta  
 7.5m x 2.25m.  
 Pa mas info. 563-8211.  
 Financiamiento ta posibel.

**FOR RENT**  
 2 bedrooms, kitchen, dining and  
 livingroom, 1 bathroom, airco's,  
 electr. prepaid, close to airport and  
 Barcadera. Utilities excl.  
 Quiet area, no pets allowed.  
 Barrio Simeon Antonio.  
 Cel: 594-5576.

**AUTO Y HERO BIEU**  
 Ta cobra 35,= pa tira auto bieu  
 afo. Y Afl. 10,= pa fridge,  
 stoof, washmachine, tv etc.  
 Nos ta piki airco  
 y bateria tambe.  
 Yama 561-4297 / 561-5179.

**APARTMENTS FOR RENT**  
**Best location**  
 2 bedrooms, spacious kitchen  
 and livingroom,  
 Tanki Flip, near Maduro Travel.  
 Utilities not included.  
 Afl. 1500,=.  
 Cel: 594-0784.

**MONTAS EXCAVATION**  
 Nos ta bende santo  
 di pleister, pega blokki,  
 piedra y granito.  
 Bon prijs.  
 Tin servicio di bobcat.  
**Tel: 567-5282 / 565-8639**

**BOBCAT SANTO**  
 Rent Bobcat, tin graniet blauw  
 y normal, demolicion, yena  
 baki, fundeshi, rosa tereno,  
 bende santo y piedra.  
 Mesora!  
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

**RUIZ EXCAVATION**  
 Nos ta bende santo di  
 pega blokki blanco y bruin,  
 pleister y piedra.  
 TA HUUR Betonmolen.  
 Cel: 593-9995 / 588-9995  
 ¡NA BON PRIJS!

**CHICA POS**  
**DRD SepticTank**  
 Ta chica pos y habri tubería.  
 - Residencial y commercial.  
 - Tur tipo di construction  
 y transport.  
 Servicio di Septic 24 ora.  
**Cel: 6005420 of 6002529**

**VERF Y DAK**  
 Pa tur trabou di verf cas,  
 negoshi, join compound,  
 graniplas, spuit dak y drecha  
 dak cu ta lek.  
 Yama nos 566-7736.

**FOR RENT**  
 Apartment na Tanki Leendert.  
 Rent Afl. 950,= pa luna. Ta  
 inclui cable, wifi. 2 Airco  
 inverter. Frigidaire, stoof.  
 Contact 593-1288 / 593-2029.

**DIRECTV**  
 Mas cu 200 canal premium.  
 Kies entre Ingles y Spaño.  
 Paga installashon CASH.  
 Haya un luna GRATIS.  
 Installacion 300 pa luna 100.  
 Cel: 592-4290.

**TE HUUR**  
 Nog 1 apartment,  
 volledig gemeubileerd.  
 2 Slaapkamers.  
 Cel: 568-5527 of app  
 0031653244996.

**TA BENDE**  
 2 Stereoset grandi.  
 GR1 profesional.  
 1000 Watt cu CD Player  
 y equipment. Afl. 1500,=.  
 Cel: 594-7525.

**TA HUUR**  
 Apt. na Balashi.  
 Studio Afl. 750,= p/l +  
 un luna di borg.  
 Incl. awa, wifi, cable y gas.  
 Coriente prepaid.  
 Cel: 568-3834.

**SE ARRIENDA**  
 1 habitación en  
 Playa para caballero.  
 TI: 565-6577 /  
 561-9396.

**The New Anytime**  
 Habri tubería  
 y chica pos.  
 Servicio rapido.  
 Arubiano  
 trahado,  
**Moko 17-F,**  
**Cel: 592-9050 / 743-0784**

**YOS**  
**Septic Tank Services**  
 Chica pos. Habri tubería.  
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689  
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144  
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

**TOP TINT**  
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957  
 Ta tint bentanan di auto, cas of  
 oficina. Trabou ta profesional  
 y garantiza Situa na  
 Tanki Leendert 100-E

  
**RIJLES**  
 Bon les, bon prijs  
 y exito garantiza.  
**RIJSCHOOL**  
**BENNETT** **733-4897**  
**566-5700**

**GRATIS GRATIS**  
 Si ta desea di tira  
 auto bieu afo gratis.  
 Yama na 600-6883.

**FOR RENT**  
 Apt. at Bubali available.  
 Furnished.  
 Cel: 564-4365 of  
 630-2640.

**TA BUSCA CAS PA HUUR**  
**URGENTE**  
 Pa nos clientela, ta busca cas di  
 2 y 3 camber pa huur den bon  
 condicion, den diferente bario,  
 cura ta un plus.  
 Prijs Afl. 1000,= - Afl. 2500,= p/l.  
 Pa info. 733-1201.

**TA HUUR**  
 un camber pa hende muher,  
 tur cos inclui Afl. 400,= p/l  
 cerca di misa di Brazil,  
 Cura Cabai.  
 Cel: 662-8622.

**SE HACEN**  
 Manicure Afl. 20,=.  
 Pedicure Afl. 25,=.  
 A domicilio  
 Afl. 5,= extra.  
 Cel: 594-3493.

**TA BENDE**  
 diferente matanan den  
 super bon prijs di fruta,  
 pa paden y pafo di cas,  
 palma di 2 mtr largo.  
 Cel: 561-4017.

**TA BUSCA**  
 Trahado na  
 Tat-Fat Sasaki.  
 Por pasa cu C.V. of  
 busca aplicacion.  
 Italiëstraat 42.

**CONSTRUCTION Y CHAPI**  
 Nos ta corta tur sorto di mata cu  
 design y tira sushi afo, nos ta drecha  
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of  
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería,  
 electricidad, basha vloer y pega tile  
 (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.  
 Cel: 594-2380 / 594-8023

**Jumbo**  
**Septic Tank Service**  
**Chica pos - Habri Tubería**  
**592.64.76**  
**566.47.96**  
 24/7 SERVICE  
 Montaña 35  
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

**Tereno limpi cu bobcat**  
 pa Afl.90,-  
 pa ora, tira  
 sushi afo  
 y ta bende santo,  
 graniet na bon prijs.  
 Yama 745-9802

**TA BUSCA**  
**URGENTE**  
 Chauffeurs cu rijbewijs  
 pa truck. Helpers. Mester  
 ta Arubiano cu papel di  
 buena conducta. Yama of  
 pasa pa un afspraak na  
 Andina Ice, Tel: 583-0111

**TA BENDE**  
 Cas espacioso di 5 camber,  
 2 baño, sala, cushina di  
 210m² di construction.  
 Sobre 690 m2 di propiedad situa  
 na Paradera # 54-A.  
 Prijs Afl.350.000,-. Cel: 749-6583.

**DIRECTV**  
 High definition  
 Sports. movies, kids,  
 news. Eastern Special.  
 One month free.  
 Yama awo, bon prijs.  
 Bon servicio.  
 Cel: 733-5762.

**ASSOCIATED REALTORS**  
**TA BENDE**  
 Un cas fixer-upper na Sabanilla  
 Abou, Sta. Cruz riba tereno  
 erfpacht di 998 m² den naturalesa  
 y cu tremendo ocean view parti  
 noord kust cu posibilidad pa 5000 m²  
 huurgrond y pa Afl. 225.000,=.  
 Yama Mito na 593-6318 pa viewing.

**ASSOCIATED REALTORS**  
**TA BENDE**  
 un cas na Missouristraat /  
 San Nicolas di 3 camber y  
 2 baño, tereno eigendom,  
 cu cura y pa Afl. 172.000,=.  
 Yama Mito na 593-6318.

**ASSOCIATED REALTORS**  
**TA BENDE**  
 un cas espacioso di dos piso na  
 Papilon di 4 camber y 2 baño den  
 bon condicion, den un area hopi  
 keto, cu patio / afdak y pa  
 Afl. 325.000,= cu ta prijs di banco.  
 Yama Mito na 593-6318.

**TA BUSCA**  
 Persona pa traha  
 na cas inwonend.  
 Entre 35-50 aña.  
 Tel: 588-0809.

**DIARIO**  
**Tel: 582-6747**





# Menu Specia

04 apr. '17

## SHAHAI TAKE AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-7022

pia di galinja den sauce di curry, cabrito stoba, porkchop den spanish sauce y sopi cabrito

# TA BUSCA

Un hende cu por traha cu Helicopter y Sepillo di man.  
Yama 593-0768.  
Por yama di 8 am - 5 pm.

# TA BUSCA

Grand Jeep Cherokee 1998.  
Pa pieza, 4 tire nobo cu riem di aluminio.  
Hopi parts y body bon bon.  
Tel: 582-3938 / cel: 594-0942.

# TIN MESTER

Un persona pa haci trabou domestico.  
4 dia pa siman.  
Pa mas informacion por yama 593-5864.

# TA HUUR

1 Aptm. di 1 camber  
Afl. 700,=  
Awa y luz apart, no muebla.  
Sin yiu. Seroe Patrishi 19-C  
Cel: 562-1005.



- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes



TEL: ( 297 ) 523 6600  
FAX: ( 297 ) 582 7108  
infoatcoaruba@atco.a

Find us on Facebook



**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?**



594-3757  
mrbucket@ecotech.aw



20 yrd Big Bucket

15 yrd Junior Bucket

10 yrd Small Bucket

# ALAIN'S CATERING

Tin mester di Cook with driver license.  
Cel: 739-3013 / 587-3012.

# FOR RENT

Apto. na Tanki Leendert  
Afl. 900,=  
Afl. 900,= deposit.  
Full muebla.  
Cel: 732-1139.

# TA BENDE

Monserat 18-C  
Un frigidaire mediano  
Afl. 150,= / un sofa 3 asiento  
Afl. 125,= / TV Chikito  
Afl. 125,=  
Algun articulonan chikito di cushina.  
Cel: 730-4488.

Na esnan cu tabata na Sta. Rosa, Diadomingo 4-4-2017 cu tabata pidi pa honing. Nan por pasa na Tanki Leendert 202-B, panord di misa Tanki Leendert. Nan ta haya honing pa Diahuebs mainta 8.30 am. Mi nomber ta Lena Tromp  
Adres: Tanki Leendert 202-B  
Tel: 587-1011  
Esun cu yega prome ta bebe awa limpi. Danki.  
Mi ta warda na cas.

# CARPINTERO

A domicilio hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado, madera y formica, cocinas, closet y camas, puertas, sillas (stoel).  
Cel: 568-1347, Raul

# SERVICIO HARDINERIA

Chapi mantencion pa luna of kinsena, corta palma, hiba sushi na dump.  
Bon prijs.  
Cel; 593-8852.

# POOL POOL

Mantenshon.  
GANGA.  
Yama nos anytime  
593-8852.

# FOR RENT

HOUSE TE SANTA MARTA  
2 bedroom, 1 bath toilet.  
Secured, fully fenced.  
Airco. No dogs, no cats.  
For inf. 568-2814

# TA BUSCA

LA SABANA BAR & RESTAURANT  
ta busca mucha muher pa traha den bar. Bon salario.  
Adres: Sabana Grandi 13-C, Santa Cruz. Cel; 567-6561.

# KASSANDRA

Indjan di Tarot, vidente, parapsycholoog, lectura di ciga, trece bo ser stima na bo pia, union guajiro, proteccion y salud!  
Yama awe y hasi bo afspraak  
Cel: 5676670 / 5633489

# TA BENDE

Toyota RAV 4 2007, unico doño.  
Afl. 10.000,=  
Cel; 569-6135.

# TA HUUR

Apartamento serca Valero, San Nicolas.  
Cel: 744-5455.

# APT. PA HUUR

Semi muebla, cable y serlimar.  
Afl. 750,= pa luna + 1 luna borg.  
Cel; 660-0355.

# TA BUSCA

Un mecanico pa brommer y auto.  
2 Stroke y 4 stroke y cu rijbewijs.  
Por yama na 594-8056  
pa un cita.

# Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stooft, Forno. Tur tipo di split-unit y window.  
**ALEX MERCADO !Any Time!**  
Cel: 567-0580 / 600-0409

# NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.  
Anytime cel: 561-1615.

# ELJENA CLEANING

TA BUSCA NIGHT CLEANER PART-TIME  
3 biaha pa siman, 8 ora pa dia. Pa haci cushina limpi. Mester ta hende humber. Por yama na 592-1885 entre 9'or am pa 5or pm. Mester tin firma liber of paspoort hulandes.

# TA HUUR

Un camber, cerca di restaurant Casa Vieja.  
Cel: 742-2456 / 600-1880.

# TA BENDE

Toyota Hilux 3.0 Turbo "06 Std. Top Condicion. Afl.24000,-  
OBO  
**7316407**

# TA HUUR

Studio Apartment na Santa Cruz  
Tel: 593-9101

# TA HUUR

Un Apartamento Nobo di un dormitorio,baño,sala y cushina. semi muebla,excl. awa y corriente, incl.cable+Wifi 875.-.p/l mas dep. Bushiri 2-B Playa Pabao YAMA  
CEL. 566-6319-6308944

# TA HUUR

Apartament na Seroe Patrishi # 29-A 3 camber, 2 baño, sala, comedor, cushina. Afl.1200,- pa luna + 1000 di borg. No ta inclui awa + corriente. Pa mas info yama na 630-7911 / 564-6070.

# TA HUUR

Un Apartamento Nobo di un dormitorio,baño,sala y cushina. semi muebla,excl. awa y corriente, incl.cable+Wifi 875.-.p/l mas dep. Bushiri 2-B Playa Pabao YAMA CEL. 566-6319 - 630-8944

# TA HUUR

Studio Apto. pa un ó dos persona. NO PETS. Tel: 583-4314 / 748-8999.

# PROMOCIÓN D.R.T.V.

Aprovecha instalación gratis. Full canales, deportes, risasa, comiquitas, comedia, películas, ingles-español, sexo y mucho mas. Llama ya. Gratis por esta semana 600-2187. Reparamos Señal.

# CONSTRUCTION

Ta traha cas, ta traha apartment, bijbouw, ta renoba cas bieuw, ta instala gas, plomeria, pega azulego, ceramica, plafona, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas. Yama Howard tel: 566-1673

# TA CHAPI

y tira sushi afo.  
Cel: 594-5115 / 587-6946

# TA DRECHA

Airco,frigidaire, wasmachine y draier.  
Ta drecha na bo cas mes.  
Nos ta Arubiano.  
Pa mas info: 564-8977

# Telefonnandi DIARIO

Tel: 582 6747  
Fax: 582 8551

# E Festival di Sopi

ORANJESTAD(AAN)-- Diabierna ultimo durante e celebracion di inauguracion di “HOTZONE” na CEDE di MEP na Santa Cruz, Candi-datonan di MEP a contribui cu un tremendo Festival di Sopi. Ya for di 5’or di atardi e publico a yega nos CEDE pa bin busca nan sopi crioyo. En total tabata tin 8 “stand” di sopi. Cada un tabata tremendamente bon den sabor. Team Amy Richards a trece un dushi Sopi di Galiña. Sopi di Mondongo cu team Evelyn a trece a cay na agrado di un y tur. Team Shailiny Tromp-Lee y Team Endy Croes a trece un delicioso Sopi di “Seafood”. Un bon sopi di “Mushroom” a wordo prepara pa Team Luigi Bergen. Team Ady Thijsen su sabroso Sopi di Galiña a caba hopi tempran. Publico a savoria Sopi di Oester cu Team Setty Yarzagaray a prepara. Sopi di Pampoena no a keda afo ya cu Team Mireille a bin bon prepara cu un wea grandi. Asina e publico presente a disfruta di un anochi di Sopi mientras nan por a combersa un tiki tambe cu e candidato-nan. Algun candidato a priminti cu nan lo ripiti un evento di Festival di Sopi. Aruba, keda pendiente pa tur actividad benidero di bo Partido.

# FOR RENT

Beautiful 1 bedroom apartment at Bubali close to hotels. Fully furnished w. king-size bed. Dep: 1 month. Occ: 2 persons. Rent Afl. 1050,= excl. w/e. W/app: 630-7279.

# AIRCO

Ta drecha tur tipo di frigidaire, airco split unit, cooler, freezer, washmachine, reparacion y installacion. Servicio lihero y garantizado. Cel; 568-0681.

# TA HUUR

Apartment di un camber na Seroe Pita bario trankil. Afl. 700,= p.m. + borg. Tambe parti di un cas cu 2 camber Afl. 1000,= p.m. + borg. Cel; 563-0191.

# TE HUUR

Apartement te Ponton, bij Xavier Universiteit, 2x slaapkamers, 2x badkamer, living, keuken. \$ 695,= Dollar. Cel: 733-9087.



## Oracion pa awe:

Señor, nos Dios, mescos cu Pedro nos kier drenta den e graf caminda nan a dera bo Yiu, pa nos tambe, ora nos mira e paña, nos por kere y nos por plama e Bon Noticia cu bo Yiu resusita.



**ONDERLINGEHULP**

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:  
(297) 582-4427  
info@onderlingehulp.com

Serca Dios so mi ta na paz, ta di dje mi salvacion ta bini". Salmo 62

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

**Sr. Raphael Arcangel Albertus**  
Mihor conoci como: "Can" of "Popo"  
Vdo. di Vivian Albertus-Thompson



Na number di su:

Yiunan:  
Velma y Hensley Sambo-Albertus  
Ronald y Jeannette Albertus-Touisaint  
Sharon y Hector Wilson-Albertus  
Theresa y Aad Prins- La Rosa

Rumannan:

†Sabino Albertus y famia na Bonaire  
Adelaida Koeke y famia na Curacao  
Arcadia Koeke-Janga y famia na Curacao  
†Vilma Fransiscus-Martijn y famia na Curacao  
†Ronald Martijn y famia na Curacao  
Bigala Martijn y famia na Curacao  
Julia Martijn y famia na Curacao  
Rinia Martijn y famia na Curacao  
Geronimo "Jerry" Martijn y famia na Curacao  
Wilbert "Wiwi" Martijn y famia na Curacao  
Igna "Icha" Martijn y famia na Hulanda

Swa y Cuñanan:

Norma Thompson  
Louise Moller y famia na Belgie  
Ralph Thompson y famia na Curacao  
Ursula Thompson y famia na Hulanda  
Cassandra Thompson  
Danny Thompson y famia na Hulanda  
Reuben Thompson y famia na Hulanda  
Nieto(a)nan:  
Aisha, Rignald, †Lugino, Shawn, Tiesmaline, Alex,  
Rensley, Nella, Juni, Zuleyma, Michelle, Pearl, Jurandy,  
Marc-Anthony.

Bisanieto(a)nan, subrino(a)nan, na Curacao, Bonaire,  
Hulanda, primo(a)nan.

Amigo(a)nan mucho hopi pa menshona.

Bisiñanan: Gilbert Brown y famia, Magda Querero y  
famianan, Millie Richards, Sra Eusebia.  
Demas famianan: Albertus, Martijn, Koeke, Sambo,  
Wilson, Touisaint, Jones, Maduro, Thompson,  
Fransiscus, Janga, de Caster, Emanuel, Juan Pedro,  
Duggins, Blijden y Priest.

Acto di entierro ta tuma lugar Diaranson 05 April 2017  
pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues  
saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E  
restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di  
2or di atardi na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home  
Diamars 04 April 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm  
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende  
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.  
Condolencia por wordomanda riba nos website:  
www.adpatres.webs.com

**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
5842299/7372299  
adpatres@qualityservice.com  
Family owned and operated

**Pa avisonan di morto  
morto@diario.aw**

Parlamentario Sr. Jeffrey Kelly:

# MEP no tin argumento valido ora ta trata enseñansa

| PERIOD: 2013 - 2017 / Minister Hooyboer - Winklaar (FDA Projects) |                                           |       |             |      |                      |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------|-------------|------|----------------------|
| #                                                                 | School                                    | Board | District    | YEAR | AMOUNT               |
| 1                                                                 | Colegio San Nicolas (kantoor)             | DPS   | San Nicolas | 2015 | 408,780.26           |
| 2                                                                 | Graf von Zinzendorf Kleuterschool (dak)   | SPCOA | San Nicolas | 2015 | 195,406.40           |
| 3                                                                 | Mon Plaisir School (omheining)            | SPCOA | Oranjestad  | 2015 | 236,450.00           |
| 4                                                                 | Colegio Felipe B. Tromp (omheining)       | SKOA  | Noord       | 2015 | 515,355.00           |
| 5                                                                 | Colegio San Antonio (grote renovatie)     | SKOA  | Sta. Cruz   | 2016 | 6,639,800.00         |
| 6                                                                 | Colegio San Augustin (grote renovatie)    | SKOA  | San Nicolas | 2016 | 3,195,677.35         |
| 7                                                                 | Arco Iris Kleuterschool (grote renovatie) | DPS   | Oranjestad  | 2016 | 2,316,077.00         |
| 8                                                                 | Scol Basico Prinses Amalia en gymzaal     | DPS   | Oranjestad  | 2017 | 5,896,700.00         |
| 9                                                                 | Colegio San Nicolas (1ste fase)           | DPS   | San Nicolas | 2017 | 1,285,686.59         |
| 10                                                                | Rosa College (grote renovatie)            | SKOA  | Oranjestad  | 2017 | 4,024,228.00         |
| 11                                                                | Cacique Aterima (omheining)               | SKOA  | Sta. Cruz   | 2016 | 273,900.00           |
| 12                                                                | PIUS X School (omheining)                 | SKOA  | Dakota      | 2016 | 274,200.00           |
| 13                                                                | SPO Sta. Cruz (omheining)                 | DPS   | Sta. Cruz   | 2016 | 249,600.00           |
| 14                                                                | AYO Kleuterschool (omheining)             | SKOA  | Ayo         | 2016 | 300,611.00           |
|                                                                   |                                           |       |             |      | <b>25,812,471.60</b> |

| Onderwijsfonds Projects |                                            |         |             |      |                           |
|-------------------------|--------------------------------------------|---------|-------------|------|---------------------------|
| #                       | School                                     | Board   | District    | YEAR | AMOUNT                    |
| 1                       | Vervanging Koperleiding (21 scholen)       | Various | Various     | 2014 | 431,556.27                |
| 2                       | Asfaltering (6 scholen)                    | Various | Various     | 2015 | 207,203.87                |
| 3                       | Trailer Scol Preparatorio Washington       | DPS     | Noord       | 2016 | 20,422.94                 |
| 4                       | Renovatie MDC Centrum                      | DPS     | Dakota      | 2016 | 31,674.84                 |
| 5                       | Onderhoud AC units (diverse scholen)       | Various | Various     | 2016 | 27,772.61                 |
| 6                       | Renovatie St. Aloysius School              | SKOA    | Noord       | 2015 | 26,729.77                 |
| 7                       | Nieuwe ramen tbv St. Michael School        | SKOA    | Brazil      | 2016 | 33,000.00                 |
| 8                       | Nieuwe AC Units (diverse scholen)          | Various | Various     | 2015 | 119,890.00                |
| 9                       | Inrichting Colegio San Antonio             | SKOA    | Sta. Cruz   | 2016 | 418,325.00                |
| 10                      | Inrichting Colegio San Augustin            | SKOA    | San Nicolas | 2016 | 250,720.00                |
| 11                      | Colegio San Augustin (overdekte sportveld) | SKOA    | San Nicolas | 2017 | 404,204.00                |
| 12                      | BIB San Nicolas (grote renovatie)          | General | San Nicolas | 2017 | 1,450,300.00              |
| 13                      | Gymzaal Prinses Cristina (grote renovatie) | SKOA    | San Nicolas | 2017 | 410,000.00                |
|                         |                                            |         |             |      | <b>Total 3,831,799.30</b> |

| SUMMARY 2013 - 2017     |           |                      |
|-------------------------|-----------|----------------------|
| Project                 | # schools | AMOUNT               |
| FDA Projects            | 11        | 25,812,471.60        |
| Onderwijsfonds Projects | 39        | 3,831,799.30         |
|                         | <b>50</b> | <b>29,644,270.90</b> |

Segun parlamentario Sr. Jeffrey Kelly di AVP, ultimamente Partido Mep ta papia tocante kico si of kico no a wordo haci pa enseñansa durante gobernacion di partido AVP. Mep ta skohe pa keda tapa wowo pa desaroyonan positivo den enseñansa, pero cu sumo placer nos lo keda recorda MEP tocante e inversionnan cu a wordo haci durante e ultimo 8 añanan. Pa cuminsa nan mes ta admiti cu durante e ultimo añanan a inverti den reconstruccion di scolnan, pasobra un Parlamentario di MEP ta bisa cu no mester focus solamente den reconstrui scol, pero tambe mester construi scol. E prome afirmacion ta corecto, pasobra Gobierno di AVP durante e ultimo 8 añanan a reconstrui

un cantidad di edificio di scol, pero e di dos afirmacion ta eroneo y mester wordo coregi.

Segun Kelly tanto e Parlamentario aki y tambe su lider mester corda cu si MEP durante nan gobernacion a atende cu infraestructura di scolnan manera cu mester tabata, e gobierno actual lo no mester a inverti miyones den reconstruccion di scolnan rond di Aruba. Pasobra nos tur por corda e situacion di scolnan den ruina, caminda cu fan a hera cai riba maestro y caminda cu muchanan mester a para bandi otro pa asina tapa e bista pa otro por haci uzo di baño, ya cu e bañonan na scol no tabatin ni porta. Y awe ta tapa wowo pa e echo cu a ruim op e desaster cu nan a

laga atras.

Lider di Mep atrobe ta papia mentira

Lider di MEP ta bisa cu e Gobierno actual no a construi ningun scol. P'esey mester corda e lider di MEP cu si e ta haci su huiswerk e lo ta na altura cu ta construyendo un scol nobo patras di EPI. Te hasta a sali un articulo cu ta papia di un bishita cu miembronan di fraccion di AVP a haci na e edificio nobo di Prinses Amalia basisschool cu e gobierno aki a construi. Pero pa loke ta enseñansa ta parse cu e fraccion di MEP ta na soño. Si lider di MEP ta pone un tiki mas atencion e lo a tuma nota di un anuncio cu DOW a publica den corant algun siman atras caminda cu ta yama un destaho publico pa construcion di un edificio nobo di SPO na Savaneta.

Tur loke MEP kier drecha ta wordo haci caba

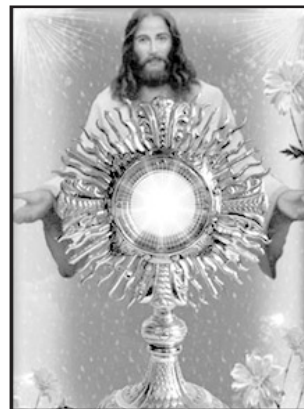
MEP ta bisa tambe cu lo mester duna atencion na muchanan cu tin problema di comportacion. Si e fraccion di MEP ta pone atencion durante tratamento di presupuesto, nan lo a tuma nota cu Multi Discipline Centrum tin un programa cu ta atende cu muchanan cu tin problema di comportacion y tambe un programa pa atende cu muchanan cu tin problema pa siña. Pero ta parse cu MEP no ta haci nan huiswerk, no tin argumentonan valido y ta carece di ideanan constructivo ora ta trata enseñansa.

MEP ta populista y no ta splica pueblo CON nan lo trece cambio

Kelly ta remarca cu ta obvio cu MEP semper ta bin dilanti cu loke segun nan ta un problema of algo cu lo mester drecha, pero nunca no ta splica CON nan tin pensa di haci esaki. Si bo ta un partido cu ta profila bo mes como e alternativa (manera cu nan ta yama nan mes) pa goberna e pais aki bo mester por splica pueblo y sigur den un aña di eleccion ta CON bo kier trece un cambio.

MEP semper ta haci uzo di palabranan manera "mester haci un studio", "lo duna su debido atencion", "lo mester busca un solucion", pero no ta splica CON! Y esey nos por mira cada biaha den oposicion, nan ta tira algo den laira hunga populista, pero sin wak e logica den loke nan ta trece dilanti.

## Grupo Peregrino Señor de los Milagros Invitacion pa oracion na Santisimo den kapel na Dakota Tur prome diaranson di luna



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como Director Spiritual, ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa orashon den e Kapel di Santisimo na Dakota diaranson **5 di Maart 2017 di 9 pa 10or di mainta**. Ban uni y resa pa paz y union ariba mundo henter, pero tambe pa den nos mes cas, den nos comunidad y pa nos pais Aruba.



# Economia Blauw lo remplaza e economia berde cu nunca a wak luz di dia na Aruba

ORANJESTAD(AAN)-- Segun un comunicado di Partido UPP di Sr. Booshi Wever, UPP a tuma nota di un conferencia cu lo bay tuma lugar na Universidad di Aruba dia 11 di april 2017. E conferencia lo wordo organisa pa un organisacion cu ta carga e number "Circular Economy Platform of the Americas". E contenido di e conferencia ta cuadra completamente

cu e empeño cu mi persona, como titular di Salubridad y Medio-Ambiente, a bin ta desplega den pasado pa solucionacion e problema creciente di e desperdicio cu ta keda wordo acumula na e dump na Parkietenbos. Economia circular, contrario na e economia linear, ta re-usa e desperdicionan cu den nos sociedad ta sigui aumenta. Na diferente parte

di mundo e aspecto di re-usa desperdicio a conoce un desaroyo impresionante y e motibonan ta facil. Na prome lugar e poblacion mundial ta sigui crece y obviamente e desperdicio tambe. Si no haci nada anto e sero di desperdicio lo surpasa hasta e montaña mas halto di mundo. Na di dos lugar re-usa e desperdicio a resulta di ta un entrada basta importante pa e

companianan cu a inverti den e desaroyo BLAUW aki. Esnan cu a sigui e desaroyo di un economia sostenibel y a inverti en grande den esaki, a bin ta realiza cu e economía GREEN aki no a duna e resultado cu nan a premira. Tin diferente motibo, manera e hecho cu e prijs di crudo a baha considerable y cu te ainda ta sigui haña mas reservan di petrolio den mundo.

Otro motibo ta cu e ganashi di companianan cu a inverti den e economía GREEN, y den nos sistema capitalista ta ganashi ta e meta final, no a surti manera cu a wordo spera. Esey a pone cu companianan a cuminsa ta inverti den e economia linear atrobe.

E economia blauw conoce su retonan, pasobra e ta nobo y desconoci, pero si evalua en concreto kico e economia circular ta encera anto no por tin ningun otro solucion cu mester hinca mas empeño pa desaroya e tipo di economia BLAUW aki. Awor e topico aki no ta nada nobo pa nos gobierno cu a indocina nos pueblo cu e economia sostenibel GREEN como tambe "groeien en niet snoeien", cu a hinca nos pueblo den un abismo financiero nunca bisto.

A trece TNO Aruba pa supuestamente duna contenido na e vision di e economia GREEN aki, pero banda di un edificio y yen di MoU cu a wordo firma, nunca nos por a waak un intento di TNO pa incorpora e economia circular na Aruba. Alcontrario awor hasta TNO a cera un deal cu Cuba pa desaroya e economia green na e pais aki. Pues TNO a usa Aruba como "sprinkplank" pa su propio beneficio.

UPP ta apoya e desaroyo BLAUW aki por completo pasobra, a pesar cu nos ta un isla chikito, toch nos tambe mester atende cu desperdicio di un forma eficiente y efectivo y alabes crea e oportunidad pa nos propio entrepreneurs Arubiano participa den un tipo di economia cu lo faborece nan y nos pueblo. Y finalmente nos di UPP hopi orguyoso cu e color blauw cu ta representa e color di nos bandera di Aruba y di nos partido ta bin den luz di dia como un fuente di speransa pa futuro di nos pais.



**Cumana # 76**  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

**YOW HING**  
Cariñosamente jama "Mama Hing"  
Casa di †Ronald Yuan-Sam conoci como "Sam"



Na number di :  
Cuñanan : Tsui Wan Yuen and Family (China)  
So Meg Yueng and Family (Aruba)  
Tsui Fan Yueng and Family (China)

Yiunan : Fung Ping Cheng  
Dexter Yuan-Sam  
Sharron Yuan-Sam-Zhang  
†Eric Yuan-Sam  
Iris Huynh

Nuera : Yu Chan Huang Yuan-Sam  
Nueronan: Jiefeng Zhang  
Hung Huynh

Sobrinanan : Mee Yong Tang and Family  
Mee Lien Tang  
Mee Hoy Tang and Family

Sobrinonan : William Tang and Family  
Jantje Tang and Family  
Johannes Tang  
Kuo Son Tang

Nieta(o)nan : Fannie Cheng Lee and Family  
Yuk Loon Cheng and Family  
Yuk Ming Cheng  
Stephanie Yuan-Sam  
Alexander Yuan-Sam  
Andrew Huynh  
Ramona Yuan-Sam

Bisnieta(o)nan : Cameron Lee  
Justin Lee  
Brandon Lee  
Damian Cheng  
Khloe Cheng

Amiga(o)nan : Reymundo Sneek "Mundo" and Family  
Lueng Lee Lin and Family  
Wai Tin Chaong and Family  
Lei Wong and Family  
Meleno and Jane Pourier and Family  
Evelin Rodriguez

Anochi di condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 5 di April 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y conocirnan.

Acto di entierro lo wordo tuma na St Maarten.



**Cumana # 76**  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega  
E ta hibami na awa trankil  
Pa mi bolbe haja forsa  
Salmo: 23

Cu imenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios.  
Nos ta participa fayecimento di nos estimado tata, welo I bisawelo.

**Sr. Agustin Kock**  
naci 01-05-1932 † 01-04-2017  
Mihor conoci como Nico  
Ex empleado di Lago Oil Transport Co. Ltd  
Wescar, Services Dowell Schlumberger SA, De Palm Holding NV



Na number di su casa: † Sra. Irma Kock Geerman  
Na number di su yuinan : Rica van Giel Kock y Benny van Giel  
Robert D. Kock y Irena Loefstop

Su nieto y nietanan stima:  
Mark Antony van Giel y Amerey Tromp  
Zirene Turnbull Kock y Algenis Turnbull  
Suhaily van Giel y Germain Dania  
Shanyne Kock y Richard Croes  
Stephany Kock  
Jennifer Kock  
Migeul Simon ( como nieto di crianza)  
Su rumannan Ramona Wernet Kock y Ignacio Wernet y Famia  
Lolita Vrolijk Kock y Win Vrolijk y Famia  
Lucia Kock y Pancho y Famia  
Clara Kock y Famia  
Cleana Kock y Famia  
Leonisa Kock y Linchi Kock y Famia  
Eufemia Lopez Kock y Armando Lopez y Famia

Su bisanieto/anan stima: Sean-John van Giel  
Keanu Ridderstap  
Igor Kock  
Jeanella Kock  
Jeanmark Kock  
Alizienne Turnbull Kock  
Sulainy Dania  
Andthone Bergrock  
Phenellephy Croes

Su ex yerna Sra. Marta Geerman  
Mescos cu un yui, bisina stima Sr. Victor Rhoda Toto  
Mescos cu bisanieta(o) stima Rose-Ann Boekhoudt  
Rugerry Ridderstap

Demas sobrino(a)nan, primo(a)nan, swa y cunanen, comper y comernan, ihanan, bisinanan y conocirnan y demas famia: Kock, van Giel, Turnbull, Dania, Tromp, Geerman, Croes, Jap Tjong, Loefstop, Wernet, Oduber, van de Berg, Lopes, Quant, Vrolijk, Arends Grovell, Ridderstap, Maduro, Rasmijn, Keteldijk, Pena, Dabian, Ras, de Cuba, Farup, Rhoda, Boekhoudt, Simmons, Bergrock, Werleman, de Kort, Fortin, Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia of conocirnan.  
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia nas cas  
Preferibel pa bin bisti na un licht blauw defunto su deseo.  
Danki  
Ta invita pa asisti na acto di despedida y cremashon lo tuma lugar diarson 5 di April 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

**Telefonnandi DIARIO**  
Tel: 582 6747  
Fax: 582 8551



**Aurora**  
Funeral Home

Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

“Laga tur loke ta sperami ta bunita. Laga tur loke cu mi encontra na caminda, ta boluntad di Señor.”

A bay sosega den braza di Señor:



### Sr. Juan Ras

Mihor conoci como “Mo Mai” of “Mai Pelon”  
\* 5-12-1930 † 1-04-2017

Acto dientiero lo wordo anuncia despues.

**Royal**  
Funeral Home

Cumana #44  
(297)586-4444 (297)733-2906  
(297)593-0857 (297)731-5847  
royalfuneralhome@hotmail.com

### Gradicimento y Invitacion

Na nomber di famia Ling, nos kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos ayudo, sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:

#### Robby Antonius Chen-Wei Ling

Alaves ta invita bo(so) pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Sagrado Curason na Savaneta.



Dianan: Diadomingo 2 april 2017 pa 6’or di anochi  
Diahuebs 6 april 2017 pa 7’or di anochi  
Diasabra 8 april 2017 pa 7’or di anochi

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

**Royal**  
Funeral Home

Cumana #44  
(297)586-4444 (297)733-2906  
(297)593-0857 (297)731-5847  
royalfuneralhome@hotmail.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento Cristianamente di:

**Sra. Maria Isabel Oduber-Toledo**  
\*15-04-1925 - †02-04-2017



Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 7 di april 2017 na Royal Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi, despues lo sali pa Santana Catholico na Playa.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 6 di april 2017 di 7’or pa 9’or di anochi.

**Pa avisonan di morto**  
**morto@diario.aw**

# Control pisa di Warda Costa na Aruba



ORANJESTAD(AAN)—Warda Cosa a tene un control pisa dilanti costa rond di Aruba fin di siman cu a pasa controlando tur boto cu a dreña of sali di awanan teritoial di Aruba. Durante e control aki e barco di guerra Zr.Ms van Amstel bao di cual Warda Costa Caribe ta opera, a traha hunto cu e Cutter Panther y otro autoridadnan di Warda costa di Caribe cu base na Aruba. Meta di e control tabata pa

mira si tin trafico ilegal tumando lugar. E avion di Warda Costa Dash 8 y helicopter AW 139 tambe a participa. Douane, imigracion y polis maritimo tambe a participa den e actividad di control. Tabata durante cu esaki tabata tuma lugar a dreña informe cu un bushi lo mester tabata tin problema den lama na altura di if di Barcadera. E helicopter y tambe e avion di polis maritimo na Aruba

a move mes ora pa bay duna asistencia y ora cu nan a yega na e sitio ya e bushi tabata abordo di e scol di buseo na cual e a pertenece. Nan a laga e homber riba e boto asina guia esaki pa Barcadera unda ambulance tabata sperando. Riba un di e botonan cu a wordo controla tambe a haya un arma di candela cu a keda confisca.



# Princes Beatrix a asisti na exposicion y recepcion na Parke Nacional Arikok



ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through Apr 5

\*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

| AT RENAISSANCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | AT PASEO HERENCIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>THE BOSS BABY 3D:</b><br>daily: 4:30<br>matinee:<br>late:<br><b>THE BOSS BABY:</b><br>daily: 4:00<br>matinee:<br>late:<br><b>NATALIA:</b><br>daily: 9:00<br>matinee:<br>late:<br><b>GHOST IN THE SHELL 3D:</b><br>daily: 4:15 7:00 9:45<br>matinee:<br>late:<br><b>CHIPS:</b><br>daily: 4:15 6:30 9:00<br>late:<br><b>POWER RANGERS:</b><br>daily: 4:00 6:45 9:30<br>matinee:<br>late:<br><b>BEAUTY AND THE BEAST:</b><br>daily: 4:00 6:45<br>matinee:<br>late:<br><b>KONG SKULL ISLAND:</b><br>daily: 9:15<br>late:<br><b>LIFE:</b><br>daily: 9:30<br>late:<br><b>DOUBLE PLAY:</b><br>daily: 6:15<br>matinee:<br><b>GET OUT:</b><br>daily: 6:45<br>matinee: | <b>THE BOSS BABY 3D:</b><br>daily: 4:30 7:00<br>matinee:<br>late:<br><b>THE BOSS BABY:</b><br>daily: 4:45<br>matinee:<br>late:<br><b>NATALIA:</b><br>daily: 7:00 9:30<br>matinee:<br>late:<br><b>GHOST IN THE SHELL 3D:</b><br>daily: 5:30 8:45<br>matinee:<br>late:<br><b>CHIPS:</b><br>daily: 7:45 10:00<br>late: 12:15<br><b>POWER RANGERS:</b><br>daily: 5:30 8:30<br>matinee:<br>late:<br><b>BEAUTY AND THE BEAST:</b><br>daily: 5:15 8:15<br>matinee:<br>late:<br><b>KONG SKULL ISLAND:</b><br>daily: 5:00<br>late:<br><b>LIFE:</b><br>daily: 9:15<br>late:<br><b>DOUBLE PLAY:</b><br>daily: 6:15<br>matinee:<br><b>GET OUT:</b><br>daily: 6:45<br>matinee: |

LATEST RELEASES

BORN LEADER

GHOST IN THE SHELL  
COMING SOON

NATALIA  
In Paseo Herencia. March 31, 2017

CUMpra BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE





# Gobernador Interino a ofrece Lunch di despedida na Princes Beatrix



ORANJESTAD(AAN)-- Diasabra merdia su Altesa Real Princes Beatrix a ser ricibi pa nos Gobernador Interino Señora Ivonne Lacle-Dirksz. Den un ambiente ameno cu musica di caha di orgel e invitadonan a ser ricibi cu un brindis di bonbini. Famianan bisiña di e restaurant a sali bin pafor cu bandera di Hulanda pa saluda Princes Beatrix. Durante e lunch Gobierno di Aruba por medio di Gobernador Interino y Premier Eman a haci entrega di un cuadro como regalo na su Altesa Real.





*pa biba mihor*

# TCL

## BASEBALL SEASON A CUMINSA!



**TCL**

LED 40" SMART TV,  
Full HD 1080p, Netflix,  
YouTube, Picasa, FB,  
Twitter, Web Browser, USB. L40S4900A

**AWG. 725,-**  
**CREDIT AWG. 58,-**



**TCL**

LED 32", SMART TV, Full HD 1080p.  
L32S4900A

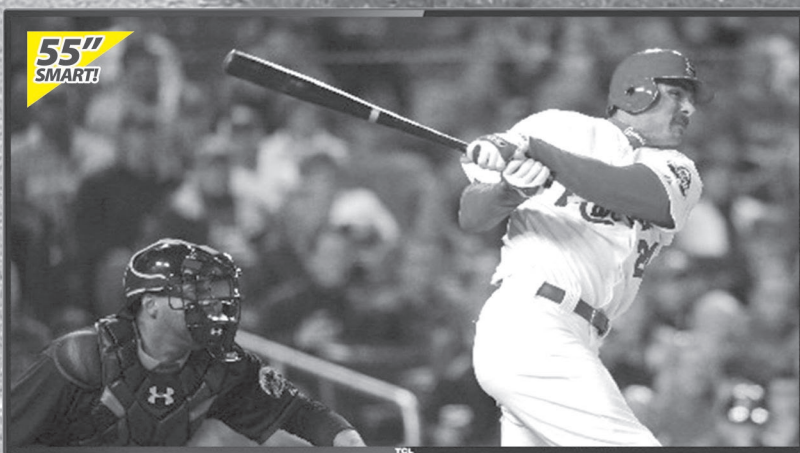
**AWG. 425,-**



**TCL**

LED 20", USB, Full HD 720p,  
PC Input. L20D2700

**AWG. 225,-**



**TCL**

LED 55" SMART TV, Full  
HD 1080p, WiFi, Web  
Browser, USB. L55S4900A

**AWG. 1095,-**  
**CREDIT AWG. 88,-**



**TCL**

LED 48",  
CURVED, USB,  
SMART TV, Full  
HD 1080p,  
Web Browser.  
C48P1FSA

**AWG. 999,-**  
**CREDIT AWG. 80,-**



**TCL**

LED 49" SMART TV,  
Full HD 1080p,  
USB, Web Browser.  
L49S4900A

**AWG. 885,-**  
**CREDIT AWG. 71,-**



**49"**  
**SMART!**



CREDIET TE CU

**24**  
**LUNA**



Follow nos riba  
Facebook

# amc unicon